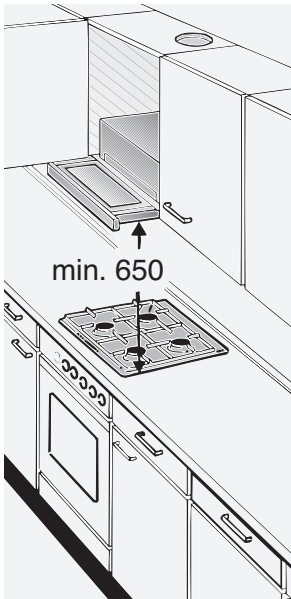


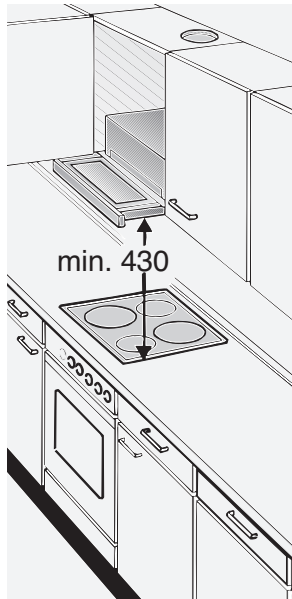
Constructa

[de] Gebrauchs- und Montageanweisung	3
[nl] Gebruiksaanwijzing en installatievoorschrift	16
[fr] Notice d'utilisation et de montage	29
[it] Istruzioni per l'uso e il montaggio	42
[en] Instructions for installation and use	55

Abb. 1
GAS
GAZ

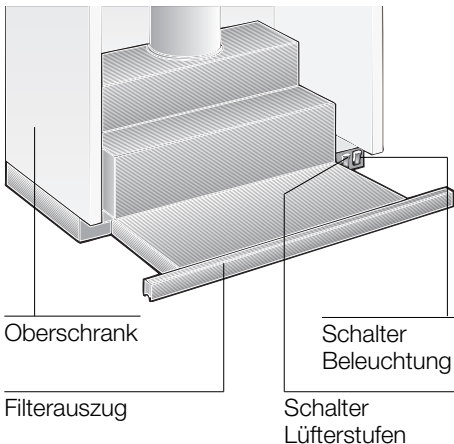


ELEKTRO
ELECTRO



Gebrauchsanleitung

Gerätebeschreibung



Betriebsarten

Abluftbetrieb:

- Der Lüfter der Dunstabzugshaube saugt den Küchendunst an und leitet ihn durch den Fettfilter ins Freie.
- Der Fettfilter nimmt die fettigen Bestandteile des Küchendunstes auf.
- Die Küche bleibt weitgehend frei von Fett und Geruch.

Bei Abluftbetrieb der Dunstabzugshaube und gleichzeitigem Betrieb schornsteinabhängiger Feuerungen (wie z. B. Gas-, Öl- oder Kohleheizgeräte, Durchlauferhitzer, Warmwasserbereiter) **muss für ausreichend Zuluft gesorgt werden**, die von der Feuerstätte zur Verbrennung benötigt wird.

Ein gefahrloser Betrieb ist möglich, wenn der Unterdruck im Aufstellraum der Feuerstätte von 4 Pa (0,04 mbar) nicht überschritten wird.

Betriebsarten

Dies kann erreicht werden, wenn durch nicht verschließbare Öffnungen, z. B. in Türen, Fenstern und in Verbindung mit Zuluft-/Abluftmauerkasten oder durch andere techn. Maßnahmen, wie gegenseitige Verriegelung o. ä., die Verbrennungsluft nachströmen kann.

Bei nicht ausreichender Zuluft besteht Vergiftungsgefahr durch zurückgesaugte Verbrennungsgase.

Ein Zuluft-/Abluftmauerkasten allein stellt die Einhaltung des Grenzwertes nicht sicher.

Anmerkung: Bei der Beurteilung muss immer der gesamte Lüftungsverbund der Wohnung beachtet werden. Bei Betrieb von Kochgeräten, z. B. Kochmulde und Gas-herd wird diese Regel nicht angewendet.

Wenn die Dunstabzugshaube im Umluftbetrieb – mit Aktivkohlefilter – verwendet wird, ist der Betrieb ohne Einschränkung möglich.

Umluftbetrieb:

- Hierzu muss ein Aktivkohlefilter eingebaut werden (siehe Filter und Wartung).
 - ⚠** Das komplette Montage-Set sowie die Ersatzfilter können Sie **beim Fachhandel** erwerben. Die entsprechenden Zubehör-Nummern finden Sie am Ende dieser Gebrauchsanleitung.
- Der Lüfter der Dunstabzugshaube saugt den Küchendunst an und leitet ihn durch den Fett- und Aktivkohlefilter gereinigt in die Küche zurück.
- Der Fettfilter nimmt die fettigen Bestandteile des Küchendunstes auf.
- Der Aktivkohlefilter bindet die Geruchsstoffe.
 - ⚠** Wird kein Aktivkohlefilter eingebaut, können keine Geruchsstoffe des Küchendunstes gebunden werden.

Vor dem ersten Benutzen

Wichtige Hinweise:

- ❑ Diese Gebrauchsanleitung gilt für mehrere Geräte-Ausführungen. Es ist möglich, dass einzelne Ausstattungsmerkmale beschrieben sind, die nicht auf Ihr Gerät zutreffen.
- ❑ Diese Dunstabzugshaube entspricht den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen.

Reparaturen dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden.

Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.

⚠ Ist das Gerät beschädigt, dürfen Sie es nicht in Betrieb nehmen.

⚠ Anschluss und Inbetriebnahme dürfen nur von einem Fachmann durchgeführt werden.

⚠ Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdung zu vermeiden.

⚠ Verpackungsmaterial ordnungsgemäß entsorgen (siehe Montageanleitung).

⚠ Diese Dunstabzugshaube ist nur für den Betrieb in Haushalten bestimmt.

⚠ Dunstabzugshaube nur mit eingesetzten Lampen betreiben.

⚠ Defekte Lampen sollten sofort ersetzt werden, um Überlastung der restlichen Lampen zu vermeiden.

⚠ Dunstabzugshaube nie ohne Fettfilter betreiben.

⚠ Überhitzte Fette oder Öle können sich leicht entzünden. Darum Speisen mit Fetten oder Ölen, z. B. Pommes frites, nur unter Aufsicht zubereiten.

⚠ Unter der Dunstabzugshaube nicht flambieren.

! Brandgefahr am Fettfilter durch aufsteigende Flammen.

- ❑ Bevor Sie das neue Gerät benutzen, lesen Sie bitte sorgfältig die Gebrauchsanleitung. Sie enthält wichtige Informationen für Ihre Sicherheit sowie zum Gebrauch und zur Pflege des Gerätes.
- ❑ Bewahren Sie die Gebrauchs- und Montageanleitung ggf. für einen Nachbesitzer gut auf.

⚠ Die Kochstellen müssen immer mit Kochgeschirr abgedeckt sein.

⚠ Über einer Feuerstätte für feste Brennstoffe (Kohle, Holz und dgl.) ist der Betrieb der Dunstabzugshaube nur bedingt gestattet (siehe Montageanleitung).

Gas-Kochmulden / Gas-Herde

⚠ Betreiben Sie nicht alle Gas-Kochstellen gleichzeitig über längere Zeit (max. 15 Minuten) bei höchster Wärmebelastung, sonst besteht Verbrennungsgefahr bei Berührung der Gehäuseoberflächen bzw. Gefahr der Beschädigung der Dunstabzugshaube. Beim Betrieb der Dunstabzugshaube über einem Gas-Kochfeld muss bei gleichzeitigem Betreiben von drei oder mehr Gas-Kochstellen die Haube in der Maximalstufe betrieben werden.

Störungen


Bei eventuellen Rückfragen oder Störungen, Kundendienst anrufen. (Siehe Kundendienststellenverzeichnis).

Bei Anruf bitte angeben:

E-Nr.	FD
-------	----

Tragen Sie die Nummern in obige Felder ein. Die Nummern sind auf dem Typenschild, nach Abnahme der Fettfilter, im Innenraum der Dunstabzugshaube zu finden.

Bedienen der Dunstabzugshaube

 Der Küchendunst wird am wirkungsvollsten beseitigt durch:

- Einschalten des Lüfters**
bei Kochbeginn.
- Ausschalten des Lüfters**
erst einige Minuten nach Kochende.

Einschalten des Lüfters:

1. Filterauszug an der Griffleiste ausziehen.
 - Der Lüfter ist in Betrieb.
2. Gewünschte Lüftereinstellung wählen.

Bedienelemente der verschiedenen Modelle:



Stufe 3

Stufe 1

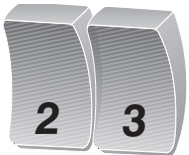
Stufe 2



Stufe 1



Stufe 2



Stufe 3



Stufe 1

Aus

Stufe 2

Beleuchtung:



Aus

Ein

Hinweis: Die Beleuchtung kann zu jeder Zeit verwendet werden, auch wenn der Filterauszug eingeschoben ist.

Ausschalten des Lüfters:

- Filterauszug bis Anschlag einschieben.

Hinweis: Beim erneuten Ausziehen des Filterauszuges arbeitet der Lüfter in der zuletzt gewählten Einstellung.

Fettfilter:

Zur Aufnahme der fettigen Bestandteile des Kuchendunstes sind Metall-Fettfilter eingesetzt.

Die Filtermatten bestehen aus unbrennbarem Metall.

Achtung:

Bei zunehmender Sättigung mit fetthaltigen Rückständen erhöht sich die Entflammbarkeit und die Funktion der Dunstabzugshaube kann beeinträchtigt werden.

Wichtig:

- ❑ Durch rechtzeitiges Reinigen der Metall-Fettfilter wird der Brandgefahr vorgebeugt, die durch Hitzestau beim Frittieren oder Braten entstehen kann.

Reinigen der Metall-Fettfilter:

- ❑ Bei normalem Betrieb (täglich 1 bis 2 Stunden) müssen die Metall-Fettfilter 1 x im Monat gereinigt werden.
- ❑ Das Reinigen kann in der Geschirrspülmaschine erfolgen. Dabei ist eine leichte Verfärbung möglich.
- ❑ Der Filter muss locker in der Geschirrspülmaschine liegen. Er darf nicht eingeklemmt sein.

Wichtig:

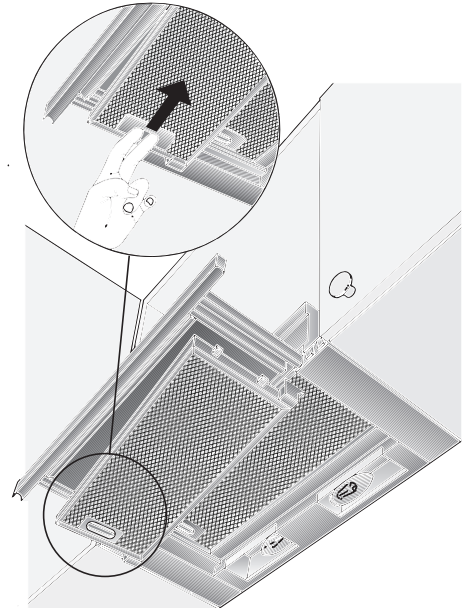
Stark gesättigte Metall-Fettfilter nicht zusammen mit Geschirr reinigen.

- ❑ Beim Reinigen von Hand, die Fettfilter in heißer Spüllauge einweichen. Keine aggressiven, säure- oder laugenhaltigen Reiniger verwenden. Danach abbürsten, gut ausspülen und abtropfen lassen.

Aus- und Einbauen der Metall-Filterrahmen

Ausbauen:

1. Filterauszug bis zum Anschlag ausziehen.
2. Raste an den Filterrahmen in Pfeilrichtung bis zum Anschlag betätigen.




- ❑ Bei zwei Fettfiltern zuerst den vorderen ausbauen.

3. Filterrahmen seitlich abklappen und abnehmen.

Einbauen:

1. Filterauszug bis zum Anschlag ausziehen.
2. Filterrahmen schräg an einer Seite in die Halterung einsetzen, hochklappen und durch Betätigen der Raste bis zum Anschlag einhängen.
 - ❑ Bei zwei Fettfiltern zuerst den hinteren, dann den vorderen Filterrahmen mit dem Profil, in den Filterauszug einbauen.

 Auf sicheren Sitz der Fettfilter auf beiden Seiten achten.

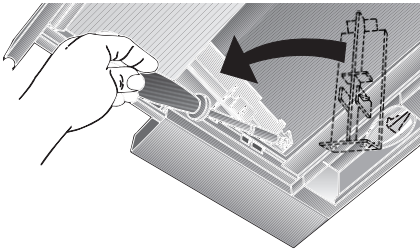
Filter und Wartung

Aktivkohlefilter:


Zum Binden der Geruchsstoffe beim Umluftbetrieb.

Der Aktivkohlefilter wird oberhalb der Fettfilter in die Dunstabzugshaube eingebaut.

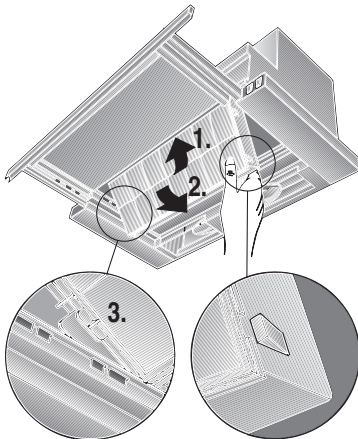
1. Fettfilter ausbauen (siehe Filter und Wartung).
2. Die zwei beiliegenden Kunststoff-Halter rechts und links in das Gehäuse der Dunstabzugshaube einsetzen und mit je einer Schraube anschrauben (nur beim ersten Einbau eines Aktivkohlefilters erforderlich).



3. Aktivkohlefilter von unten in das Gehäuse der Dunstabzugshaube einschieben und auf beiden Seiten verrasten.

 Dabei muss der Rand am Aktivkohlefilter unten sein.

4. Fettfilter wieder einbauen (siehe Filter und Wartung).



Ausbauen:

Der Ausbau des Aktivkohlefilters erfolgt in umgekehrter Reihenfolge. Dazu die Rasthaken nach aussen drücken.

Wechsel des Aktivkohlefilters:

Bei normalem Betrieb (täglich 1 bis 2 Stunden) muss der Aktivkohlefilter ungefähr 1 x im Jahr ausgetauscht werden. Der Aktivkohlefilter ist im **FACHHANDEL** erhältlich (siehe Sonderzubehör).

- Nur Originalfilter verwenden.** Dadurch wird die optimale Funktion gewährleistet.

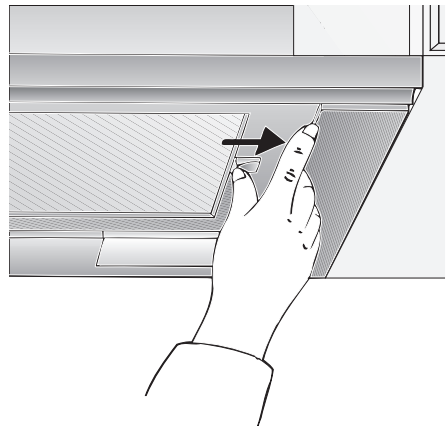
Entsorgung des alten Aktivkohlefilters:

- Aktivkohlefilter enthalten keine Schadstoffe. Sie können z. B. als Restmüll entsorgt werden.

Reinigen und Pflegen

Bei Geräten mit Glasplatte im Wrasen-auszug:

- Die Glasplatte ist abnehmbar und kann in der Geschirrspülmaschine gereinigt werden.
- Zum Abnehmen die Laschen nach aussen schieben.



Reinigen und Pflegen

Dunstabzugshaube durch Ziehen des Netzsteckers bzw. Ausschalten der Sicherung stromlos machen.

⚠ Dunstabzugshaube nicht mit kratzenden Schwämmen und nicht mit sand-, soda-, säure- oder chloridhaltigen Putzmitteln reinigen!

- Zum Reinigen der Dunstabzugshaube heiße Spüllauge oder mildes Fensterputzmittel verwenden.
- Kratzen Sie angetrocknete Verschmutzung nicht ab, sondern weichen Sie diese mit einem feuchten Tuch auf.
- Beim Reinigen der Fettfilter die zugänglichen Gehäuseteile von abgelagertem Fett reinigen. Dadurch wird der Brandgefahr vorgebeugt und die optimale Funktion bleibt erhalten.
- Hinweis:** Alkohol (Spiritus) nicht auf Kunststoffflächen anwenden, es könnten matte Stellen entstehen.

Vorsicht! Küche ausreichend belüften, keine offene Flamme.

⚠ Die Bedientasten nur mit milder Spüllauge und einem weichen, feuchten Tuch reinigen.

Keinen Edelstahlreiniger für die Bedientasten verwenden.

Edelstahloberflächen:

- Verwenden Sie einen milden nicht scheuernden Edelstahlreiniger.
- Reinigen Sie nur in Schliffrichtung.
- Wir empfehlen unseren Edelstahlreiniger Nr. 461731.
Bestell-Adresse siehe beiliegendes Service-Heft.

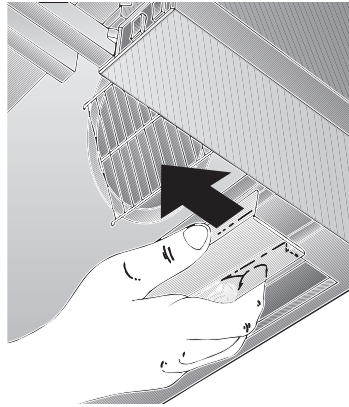
Aluminium-, Lack- und Kunststoffoberflächen:

- Keine trockenen Tücher verwenden.
- Verwenden Sie ein mildes Fensterreinigungsmittel.
- Keine aggressiven, säure- oder laugenhaltigen Reiniger verwenden.

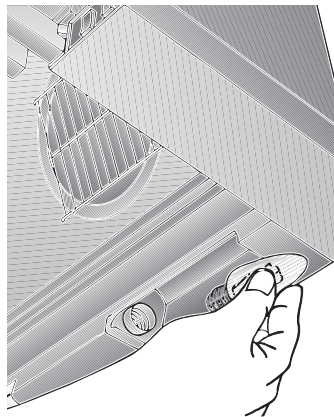
Beachten Sie die Garantiebestimmungen im beiliegenden Service-Heft.

Auswechseln der Lampen

1. Dunstabzugshaube ausschalten und durch Ziehen des Netzsteckers oder Ausschalten der Sicherung stromlos machen.
2. Filterauszug bis zum Anschlag ausziehen.
3. Lampenabdeckung nach vorne ziehen.



4. Lampen austauschen.
(Handelsübliche Glühlampen max. 40 Watt, Sockel E 14).



5. Lampenabdeckung wieder einsetzen.
6. Netzstecker wieder einstecken oder Sicherung einschalten.

Montageanleitung:

Wichtige Hinweise

⚠ Altgeräte sind kein wertloser Abfall. Durch umweltgerechte Entsorgung können wertvolle Rohstoffe wiedergewonnen werden.
Bevor Sie das Altgerät entsorgen, machen Sie es unbrauchbar.

⚠ Ihr neues Gerät wurde auf dem Weg zu Ihnen durch die Verpackung geschützt. Alle eingesetzten Materialien sind umweltverträglich und wieder verwertbar. Bitte helfen Sie mit und entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Über aktuelle Entsorgungswege informieren Sie sich bitte bei Ihrem Fachhändler oder bei Ihrer Gemeindeverwaltung.

⚠ Die Dunstabzugshaube ist für Abluft- und Umluftbetrieb verwendbar.

⚠ Die Dunstabzugshaube immer über der Mitte der Kochstellen anbringen.

⚠ Mindestabstand zwischen Elektro- kochstellen und Unterkante der Dunstab- zugshaube: **430 mm**, Abb. 1.

⚠ Über einer Feuerstätte für feste Brennstoffe, von der eine Brandgefahr (z. B. Funkenflug) ausgehen kann, ist die Montage der Dunstabzugshaube nur dann zulässig, wenn die Feuerstätte eine **geschlossene nicht abnehmbare Abdeckung** hat und die länderspezifischen Vorschriften eingehalten werden. Diese Einschränkung gilt nicht für Gas- Herde und Gas-Mulden.

⚠ Je kleiner der Abstand zwischen Dunstabzugshaube und Kochstellen desto größer ist die Möglichkeit, dass sich durch aufsteigenden Wasserdampf unten an der Dunstabzugshaube Tropfen bilden können.

Zusätzliche Hinweise bei Gas-Koch-geräten:

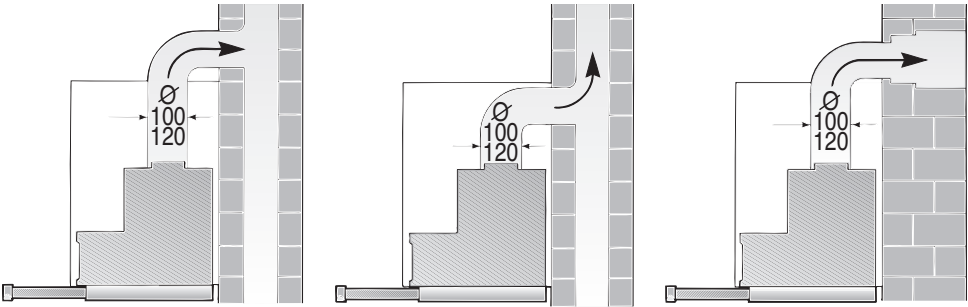
⚠ Bei der Montage von Gaskochstellen sind die national einschlägigen gesetzlichen Bestimmungen (z. B. in Deutschland: Technische Regeln Gasinstallation TRGI) zu beachten.

⚠ Es müssen die jeweils gültigen Einbau- vorschriften und die Einbauhinweise der Gas-Gerätehersteller beachtet werden.

⚠ Die Dunstabzugshaube darf nur an einer Seite neben einem Hochschrank oder einer hohen Wand eingebaut werden. Abstand mind. 50 mm.

⚠ Mindestabstand bei Gas-Kochstellen zwischen Oberkante Topfträger und Unterkante der Dunstabzugs- haube: **650 mm**, Abb. 1.

Abluftbetrieb



Die Abluft wird über einen Lüftungsschacht nach oben, oder direkt durch die Außenwand ins Freie geleitet.

☞ Die Abluft darf weder in einen in Betrieb befindlichen Rauch- oder Abgaskamin noch in einen Schacht, welcher der Entlüftung von Aufstellräumen von Feuerstätten dient, abgegeben werden.

Bei der Ableitung von Abluft sind die behördlichen und gesetzlichen Vorschriften (z. B. Landesbauordnungen) zu beachten.

Bei Abführung der Luft in nicht in Betrieb befindliche Rauch- oder Abgaskamine ist die Zustimmung des zuständigen Schornsteinfegermeisters einzuholen.

☞ **Bei Abluftbetrieb der Dunstabzugshaube und gleichzeitigem Betrieb schornsteinabhängiger Feuerungen** (wie z. B. Gas-, Öl- oder Kohleheizgeräte, Durchlauferhitzer, Warmwasserbereiter) **muss für ausreichend Zuluft gesorgt werden**, die von der Feuerstätte zur Verbrennung benötigt wird.

Ein gefahrloser Betrieb ist möglich, wenn der Unterdruck im Aufstellraum der Feuerstätte von 4 Pa (0,04 mbar) nicht überschritten wird.

Dies kann erreicht werden, wenn durch nicht verschließbare Öffnungen, z. B. in Türen, Fenstern und in Verbindung mit Zuluft-/Abluftmauerkasten oder durch andere techn. Maßnahmen, wie gegenseitige Verriegelung o. ä., die Verbrennungsluft nachströmen kann.

Bei nicht ausreichender Zuluft besteht Vergiftungsgefahr durch zurückgesaugte Verbrennungsgase.

Ein Zuluft-/Abluftmauerkasten allein stellt die Einhaltung des Grenzwertes nicht sicher.

Anmerkung: Bei der Beurteilung muss immer der gesamte Lüftungsverbund der Wohnung beachtet werden. Bei Betrieb von Kochgeräten, z. B. Kochmulde und Gasherd wird diese Regel nicht angewendet.

Wenn die Dunstabzugshaube im Umluftbetrieb – mit Aktivkohlefilter – verwendet wird, ist der Betrieb ohne Einschränkung möglich.

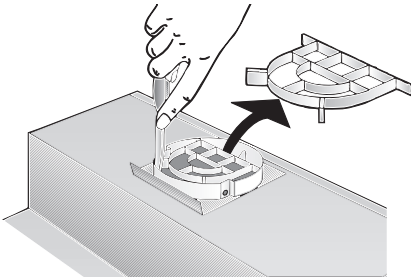
Bei Abluftbetrieb sollte in der Dunstabzugshaube eine Rückstauklappe eingebaut werden, wenn sie nicht im Abluftrohr oder Mauerkasten vorhanden ist.

Ist dem Gerät keine Rückstauklappe beigelegt, kann sie über den Fachhandel bezogen werden (siehe Sonderzubehör in der Gebrauchsanleitung).

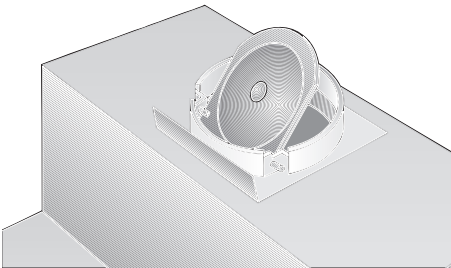
Vor der Montage

Montieren der Rückstauklappe:

1. Schutzgitter im Luftstutzen ausschneiden.



2. Rückstauklappe in die Lageröffnungen am Luftstutzen einsetzen.



Wird die Abluft durch die Außenwand geleitet, sollte ein Teleskop-Mauerkasten verwendet werden.

Optimale Leistung der Dunstabzugshaube:

- Kurzes, glattes Abluftrrohr.
- Möglichst wenig Rohrbögen.
- Möglichst große Rohrdurchmesser (am besten \varnothing 120 mm) und große Rohrbögen.

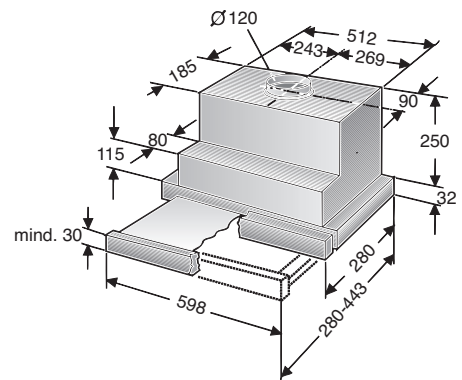
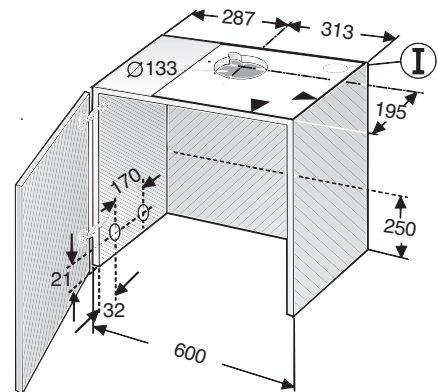
Der Einsatz von langen, rauen Abluftröhren, vielen Rohrbögen oder kleineren Rohrdurchmessern führt zu einer Abweichung von der optimalen Luftleistung und gleichzeitig zu einer Geräuscherhöhung.

⚠ Für Beanstandungen die auf Planung und Ausführung der Rohrstrecke zurückzuführen sind, übernimmt der Hersteller der Dunstabzugshauben keine Gewährleistung.

- **Rundrohre:**
Wir empfehlen Innendurchmesser **mind. 120 mm.**
- **Flachkanäle** müssen einen gleichwertigen Innenquerschnitt wie Rundrohre mit 100/120 mm Innendurchmesser haben. Sie sollten **keine scharfen Umlenkungen haben.**
 \varnothing 100 mm ca. 78 cm²
 \varnothing 120 mm ca. 113 cm²
- Bei **abweichenden Rohrdurchmessern:**
 - Dichtstreifen einsetzen.
 - Bei **Abluftbetrieb** für ausreichend Zuluft sorgen.

Abluft nach oben:

- Dazu Öffnung in der Decke des Oberschranks, mit Auskerbung für Elektro-Anschlußkabel herstellen.
– Schablone **I** liegt bei –.



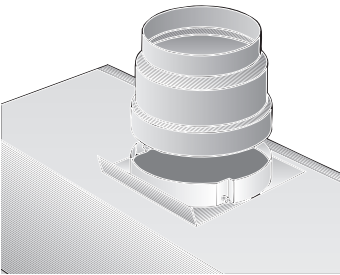
Vor der Montage

Abluft direkt nach hinten:

- innerhalb des Oberschranks -.
- Dazu Öffnung in der Rückwand des Oberschranks, mit Auskerbung für Elektro-Anschlußkabel herstellen.

Anschluss Abluftrohr \varnothing 100 mm:

- Schutzgitter im Luftaustritt ausschneiden.
- Reduzierstutzen (beiliegend oder im Fachhandel erhältlich) am Luftaustritt befestigen.



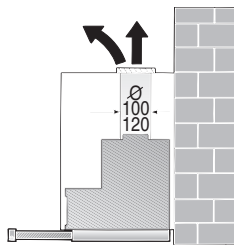
Anschluss Abluftrohr \varnothing 120 mm:

- Schutzgitter im Luftaustritt ausschneiden.

Umluftbetrieb

- Mit Aktivkohlefilter, wenn keine Möglichkeit für Abluftbetrieb vorhanden ist.

⚠ Das komplette Montage-Set können Sie **beim Fachhandel** erwerben. Die entsprechenden Zubehör-Nummern finden Sie auf der letzten Seite der Gebrauchsanleitung.



Elektrischer Anschluss

Die Dunstabzugshaube darf nur an eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose angeschlossen werden. Die Schutzkontaktsteckdose möglichst direkt über dem Oberschrank oder in dessen unmittelbarer Nähe anbringen.

- Die Schutzkontaktsteckdose sollte über einen eigenen Stromkreis angeschlossen sein.
- Ist die Schutzkontaktsteckdose nach der Montage der Dunstabzugshaube nicht mehr zugänglich, muss eine Trennvorrichtung wie beim Festanschluss vorhanden sein.

Bei erforderlichlichem Festanschluss:

Die Dunstabzugshaube darf in jedem Fall nur durch einen beim zuständigen Elektrizitäts-Versorgungsunternehmen eingetragenen Elektro-Installateur angeschlossen werden.

Installationsseitig ist eine Trennvorrichtung vorzusehen. Als Trennvorrichtung gelten Schalter mit einer Kontaktöffnung von mehr als 3 mm und allpoliger Abschaltung. Dazu gehören LS-Schalter und Schütze.

⚠ Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdung zu vermeiden.

Elektrische Daten:

Sie sind auf dem Typenschild nach Abnahme der Filterrahmen – im Innenraum des Gerätes – zu finden.

⚠ Bei Reparaturen die Dunstabzugshaube generell stromlos machen.

Länge der Anschlussleitung: 1,30 m.

Diese Dunstabzugshaube entspricht den EG-Funkentstörbestimmungen.

Vorbereiten Oberschrank

⚠ Auf Mindestabstand Kochstellen – Dunstabzugshaube von 650 mm (bei Gas-Kochstelle) bzw. 430 mm (bei Elektro-Kochstellen) achten.

Diese Dunstabzugshaube ist zum Einbauen in einen Oberschrank mit folgenden Abmessungen vorgesehen:

Breite: 600 mm

Tiefe: 280 bis 350 mm

Höhe: mind. 300 mm.

Vorbereiten:

1. Schrankboden – falls vorhanden – entfernen.

⚠ Die Stabilität des Schrankes muss gewährleistet sein.

2. Je zwei Befestigungspunkte – rechts und links – an den Schrankinnenseiten anreißen und mit Stichel vorstechen.

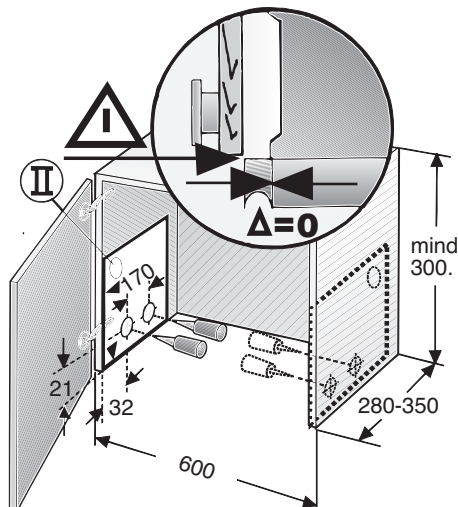
Wenn gebohrt wird:

∅ 2 mm – max. 10 mm tief.

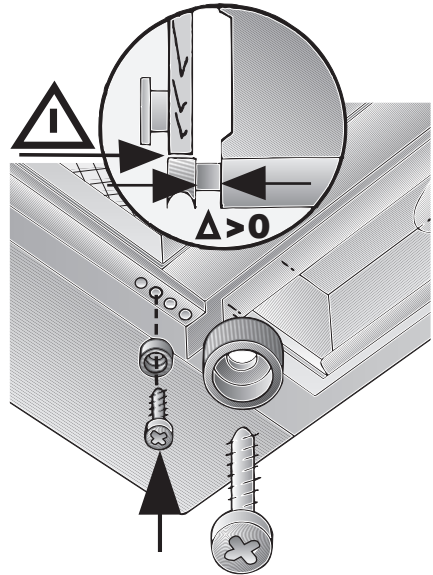
Achtung:

Zum Anreißen der Befestigungspunkte beiliegende Schablone **II** verwenden.

Die Befestigungspunkte auf der Schablone sind so festgelegt, dass eine 20 mm dicke Griffleiste korpusbündig montiert werden kann.



Die Lage der Griffleiste (Maß Δ) kann durch einen Anschlag nach vorne versetzt werden.



Bei Schranktiefen von mehr als 280 mm kann das Gerät nach hinten versetzt werden,

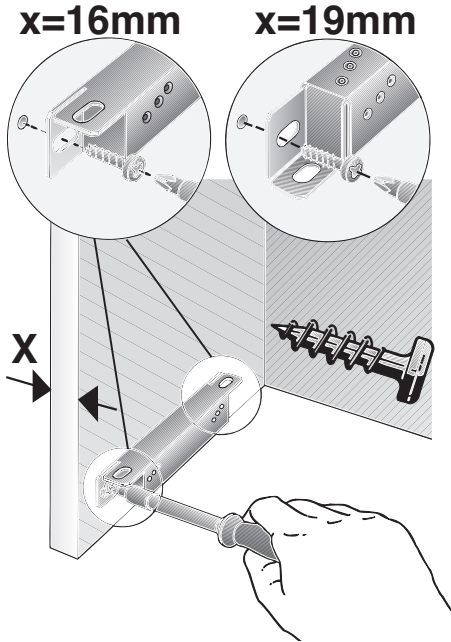
... wenn z. B. die Lichtleiste der Einbauküche nach hinten versetzt ist,
 ... wenn z. B. die Griffleiste mehr als 20 mm dick ist.

Dazu die Schablone **II entsprechend weiter hinten anlegen.**

Vorbereiten Oberschrank

3. Beiliegende Befestigungsschienen ausrichten und festschrauben.

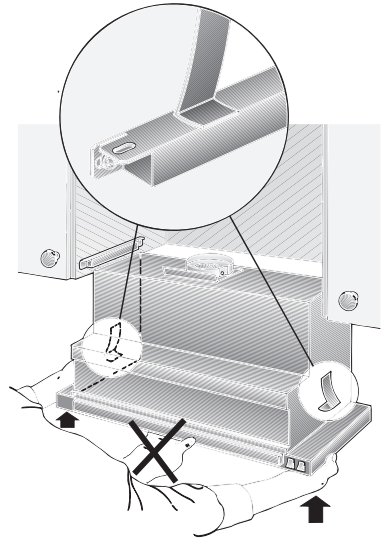
⚠ Die Dicke der Schrankseitenwände (16 mm oder 19 mm) beachten. Maß **X**.



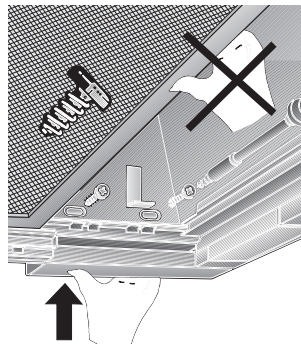
⚠ Ist die lichte Schrankinnentiefe kleiner als 280 mm, muss die Rückwand 250 mm hoch entfernt werden.

Einbauen in den Oberschrank

1. Filterrahmen abnehmen (siehe Gebrauchsanleitung).
2. Schranktüre ausrichten, wenn Scharnier nach Einbau der Dunstabzugshaube nicht mehr zugänglich ist.
3. Dunstabzugshaube von unten in den Schrank heben und hochdrücken, bis Montagehilfe links und rechts einrastet.

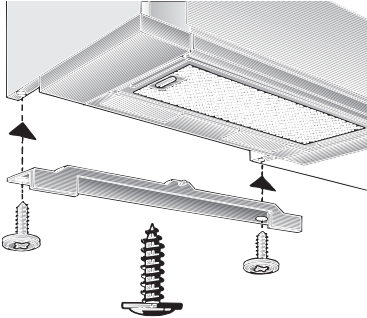


4. Filterauszug bis zum Anschlag ausziehen.
5. Zur Befestigung der Dunstabzugshaube jeweils 2 Schrauben links und rechts eindrehen, nicht festschrauben. Dazu Dunstabzugshaube anheben.
6. Dunstabzugshaube im Schrank ausrichten und festschrauben.



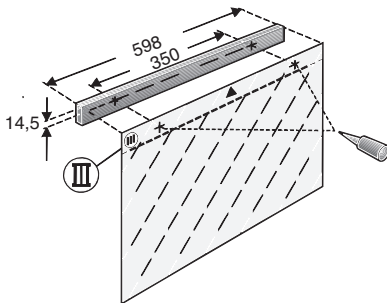
Einbauen in den Oberschrank

7. Netzanschlusskabel durch die Öffnung im Oberschrank führen und die Rohrverbindung herstellen.
8. Elektrische Verbindung herstellen.
9. Wandabdeckung falls erforderlich auf das benötigte Maß kürzen (z. B. absägen) und am Oberschrank festschrauben.

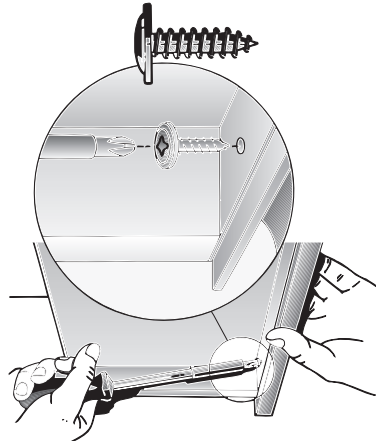


Einbau einer Griffleiste:

- An den Filterauszug muss eine Griffleiste montiert werden.
 - Die Griffleiste kann eine zum Küchenmöbel passende Holzleiste, oder eine als Sonderzubehör erhältliche Griffleiste sein (siehe Sonderzubehör).
1. Mit beiliegender Schablone III zwei Befestigungspunkte an der Griffleiste anreißen und mit Stichel vorstechen. Wenn gebohrt wird: \varnothing 2 mm – max. 10 mm tief.



2. Griffleiste ausrichten und am Gerät mit den zwei beiliegenden Schrauben festschrauben.



3. Filterrahmen einbauen (siehe Gebrauchsanweisung).

Hinweis: Das Gehäuse der Dunstabzugshaube kann innerhalb des Oberschranks verkleidet werden (z. B. mit Spanplatten).

Dabei beachten:

- Der Zwischenboden darf nicht auf das Gehäuse der Dunstabzugshaube aufgelegt werden.
- Die vordere Verkleidung nicht am Gehäuse befestigen.
- Zugänglichkeit für Kundendienst vorsehen.

Ausbauen:

Der Ausbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

Hinweis: Bei Umluftbetrieb müssen Aktivkohlefilter und Kunststoffhalter ausgebaut werden, damit die Befestigungsschrauben und die Montagehilfen zugänglich sind.

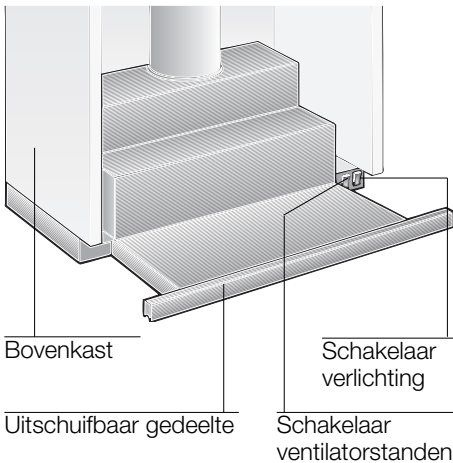
Gewicht in kg:

Abluft	Umluft
9,5	10,5

Konstruktionsänderungen im Rahmen der technischen Entwicklung bleiben vorenthalten.

Gebruiksaanwijzing:

Beschrijving van het apparaat



Gebruiksmogelijkheden

Gebruik met luchtafvoer:

- De ventilator van de afzuigkap zuigt de keukenwasem aan en leidt deze via het vetfilter naar buiten.
- Het vetfilter neemt de vaste bestanddelen van de keukenwasem op.
- De keuken blijft in grote mate vrij van vet en reuk.

Als de wasemafzuigkap wordt gebruikt met luchtafvoer en tegelijkertijd schoorsteenafhankelijke stookinstallaties worden gebruikt (zoals gas-, olie- of kolenstookapparaten, geisers, warmwaterbereidingsapparaten) **moet voor voldoende aanvoer van lucht worden gezorgd**, die nodig is voor de verbranding.

Gebruik zonder gevaar is mogelijk als de onderdruk van 4 Pa (0,04 mbar) in de opstellingsruimte van de stookinstallatie niet wordt overschreden.

Gebruiksmogelijkheden

Dit kan men bereiken wanneer er door niet-afsluitbare openingen, bijv. in deuren, ramen en d.m.v. luchtaanvoer-/luchtafvoersleuven in de muur of door andere technische maatregelen, zoals wederzijdse vergrendeling e.d., verbrandingslucht kan toestromen.

Wanneer er onvoldoende lucht wordt aangevoerd, bestaat er vergiftigingsgevaar door teruggezogen verbrandingsgassen.

Alleen een muurkast voor luchttoevoer en luchtafvoer is geen waarborg voor het aanhouden van de grenswaarde.

Opmerking: bij de beoordeling moet altijd de complete ventilatie van de woning in acht worden genomen. Bij het gebruik van kookapparatuur, bijvoorbeeld kookplateau en gasfornuis, wordt deze regel niet toegepast.

Als de wasemafzuigkap wordt gebruikt met luchtcirculatie en actieve-koolfilter is het gebruik zonder beperking mogelijk.

Gebruik met circulatielucht:

- Hiertoe moet een koolstoffilter worden ingebouwd (zie Filter en onderhoud).
 - ⚠** De complete montageset en de reservefilters zijn verkrijgbaar **bij de vakhandel**.
De desbetreffende toebereidingsnummers vindt u achterin deze gebruiksaanwijzing.
- De ventilator van de wasemafzuigkap zuigt de keukendamp aan en leidt deze door het vetfilter en het koolstoffilter gereinigd terug naar de keuken.
- Het vetfilter neemt de vette bestanddelen van de keukendamp op
- Het koolstoffilter bindt de reukstoffen.
- ⚠** Als er geen koolstoffilter wordt gemonteerd, worden de reukstoffen in de keukendamp niet gebonden.


Vóór het eerste gebruik


Belangrijke aanwijzingen:


- ❑ Deze gebruiksaanwijzing geldt voor verschillende uitvoeringen van het apparaat. Het is mogelijk dat er een aantal kenmerken worden beschreven die niet van toepassing zijn op uw apparaat.
- ❑ Deze afzuigkap voldoet aan de geldende veiligheidsvoorschriften.


Reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een vakman.

Door ondeskundige reparaties kunnen aanzienlijke gevaren voor de gebruiker ontstaan.


 Indien het apparaat beschadigd is, mag u het niet in gebruik nemen.


 Aansluiting en ingebruikneming mogen alleen door een vakman worden uitgevoerd.

 Als de aansluitkabel van dit apparaat beschadigd raakt, moet deze worden vervangen door de fabrikant, diens klantenservice of een andere gekwalificeerde vakman, om gevaren te voorkomen.


 Verpakkingsmateriaal volgens de voorschriften afvoeren (zie het montagevoorschrift).


 Deze afzuigkap mag is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.

 Afzuigkap uitsluitend met ingeschroefde lampen gebruiken.

 Defecte lampen dienen onmiddellijk vervangen te worden om overbelasting van de overige lampen te voorkomen.


 Afzuigkap nooit zonder vetfilter gebruiken.

 Oververhit vet en olie is gemakkelijk ontvlambaar. Daarom gerechten met vet of olie, b.v. patates frites, alleen onder toezicht toebereden.


 Onder de afzuigkap niet flamberen.
! Brandgevaar bij het vetfilter door opstijgende vlammen.

- ❑ Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig voordat u het nieuwe apparaat gebruikt. Ze bevat belangrijke informatie voor uw veiligheid en voor het gebruik en het onderhoud van het apparaat.
- ❑ Bewaar de gebruiksaanwijzing en het montagevoorschrift zorgvuldig, eventueel voor een volgende bezitter van het apparaat.

 De kookzones moeten altijd zijn bedekt met pannen.

 Boven een fornuis voor vaste brandstoffen (steenkool, hout e.d.) is het gebruik van de afzuigkap alleen beperkt toegestaan (zie montagevoorschrift).

Gaskookplaten / gasfornuizen

 Gebruik niet alle gaskookzones tegelijk langdurig (max. 15 minuten) op de hoogste stand, anders bestaat er kans op brandwonden bij aanraking van de oppervlakken van de behuizing en gevaar van beschadiging van de afzuigkap.

Bij gebruik van de afzuigkap boven een gaskookplaat waarvan gelijktijdig drie of meer gaskookzones worden gebruikt, moet de afzuigkap op de maximumstand worden gezet.

Storingen

Bij eventuele vragen of storingen kunt u bellen met de klantenservice.
(Zie de lijst met klantenservicecentra).

Geeft u bij het telefoongesprek op:

E-nr.

FD

Vul het nummer in de bovenstaande vakjes in. De nummers staan op het typeplaatje dat u vindt in de binnenruimte van de afzuigkap nadat u het filterrooster hebt verwijderd.

Bediening van de afzuigkap

 De keukendamp wordt als volgt effectief verwijderd:

- Schakel de afzuigkap** in wanneer u begint met koken.
- Schakel de ventilator** pas uit enkele minuten nadat de gerechten klaar zijn.

Inschakelen van de ventilator:

1. Trek het uitschuifbare gedeelte aan de handgreep naar buiten.
 - De ventilator werkt.
2. Kies de gewenste ventilatorstand.

Bedieningselementen van de verschillende modellen:



Stand 3

Stand 1

Stand 2



Stand 1



Stand 2



Stand 3



Stand 1

Uit

Stand 2

Verlichting:



Uit

Aan

N.B.: de verlichting kan op elk gewenst moment worden gebruikt, ook wanneer het uitschuifbare gedeelte is ingeschoven.

Uitschakelen van de ventilator:

- Schuif het uitschuifbare gedeelte tot aan de aanslag naar binnen.

N.B.: de verlichting kan op elk gewenst moment worden gebruikt, ook wanneer het uitschuifbare gedeelte is ingeschoven

Voor het opvangen van vette bestanddelen in de keukendamp zijn metalen vetfilters ingebouwd.

De filtermatten zijn gemaakt van onbrandbaar metaal.

Let op:

Bij toenemende verzadiging met vethoudende bestanddelen neemt de ontvlambaarheid toe en kan de werking van de afzuigkap nadelig worden beïnvloed.

Belangrijk:

Het op tijd reinigen van de metalen vetfilters voorkomt brandgevaar dat kan ontstaan door ophoping van warmte tijdens het frituren of braden.

Reiniging van de metalen vetfilters:

- Bij normaal bedrijf (dagelijks 1 tot 2 uur) moet de metalen vetfilter 1 x per maand worden gereinigd.
- De filters kunnen worden gereinigd in de vaatwasmachine. Daarbij is een lichte verkleuring mogelijk.

Belangrijk:

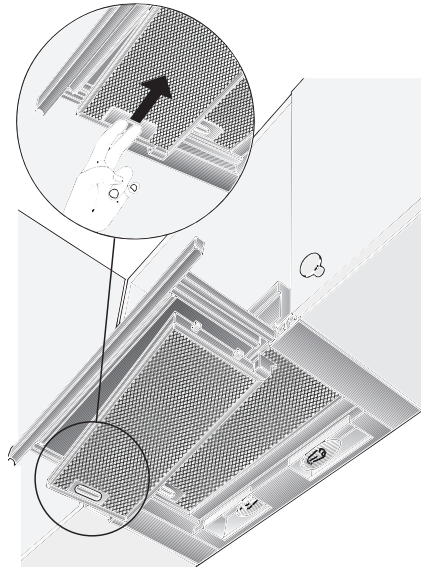
Zeer verzadigde vetfilters niet samen met vaatwerk reinigen.

- Als de filters met de hand worden gereinigd, moeten deze eerst in een heet sopje worden gezet om het vuil los te weken.
Gebruik geen agressieve, zuur- of looghoudende reinigingsmiddelen. Daarna afborstelen, goed schoonspelen en laten afdroppen.

Demonteren en monteren van de filterhouder

Demonteren:


1. Het uitschuifbare gedeelte tot aan de aanslag naar buiten trekken.
2. De vergrendeling op de filterhouder in de pijlrichting verplaatsen tot aan de aanslag.



- Bij het gebruik van twee vetfilters eerst het voorste vetfilter demonteren.
3. De filterhouder zijwaarts neerklappen en verwijderen.

Monteren:

1. Het uitschuifbare gedeelte tot aan de aanslag naar buiten trekken.
2. De filterhouder schuin houden en met een zijde in de houder plaatsen, omhoog klappen en tegen de aanslag plaatsen met behulp van de vergrendeling.
 - Bij het gebruik van twee vetfilters eerst de achterste en daarna de voorste filterhouder (met het profiel) monteren in het uitschuifbare gedeelte.

 Zorg ervoor dat de vetfilters aan beide zijden goed zijn aangebracht.

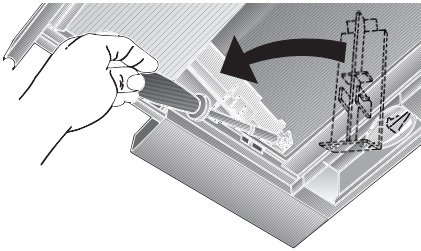
Filters en onderhoud

Filter met actieve koolstof:

Voor het binden van de geurstoffen bij gebruik als recirculatiekap.

Het koolstoffilter wordt boven de vetfilters in de afzuigkap gemonteerd.

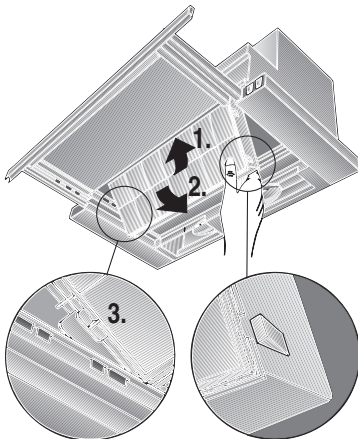
1. Demonteer de vetfilters (zie Filters en onderhoud).
2. De twee meegeleverde kunststof houders rechts en links in de behuizing van de afzuigkap aanbrengen en vastzetten met een schroef (dit is alleen de eerste maal nodig dat er een koolstoffilter wordt gemonteerd).



3. Het koolstoffilter van onderaf in de behuizing van de afzuigkap schuiven en aan beide zijden vastzetten.

⚠ Hierbij moet de rand van het koolstoffilter zich onderaan bevinden.

4. De vetfilters weer monteren (zie Filters en onderhoud).



Demonteren:

De demontage van het koolstoffilter gaat in omgekeerde volgorde.

Hiertoe drukt u de vergrendelhaak naar buiten.

Vervangen van het koolstoffilter:

Bij normaal gebruik (dagelijks 1 tot 2 uur) moet het koolstoffilter ongeveer 1 x per jaar worden vervangen.

Actieve koolstoffilters zijn verkrijgbaar bij de **VAKHANDEL** en bij ons Technisch Servicecentrum (zie Speciaal toebehoren).

Gebruik uitsluitend originele filters.

Alleen dan bent u verzekerd van een optimale werking.

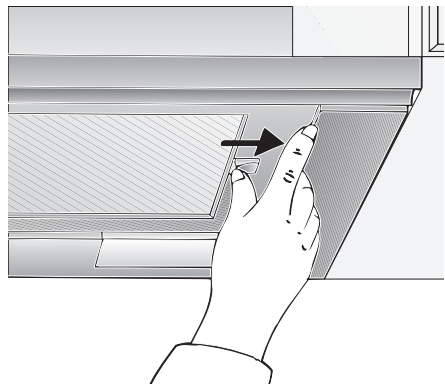
Afvoer van oude koolstoffilters:

- Koolstoffilters bevatten geen schadelijke stoffen en kunnen dus met het normale huisvuil worden meegegeven.

Reiniging en onderhoud

Bij apparaten met glasplaat in het uitschuifbaar gedeelte:

- De glasplaat kan gemakkelijk worden verwijderd en in de vaatwasmachine worden gereinigd.
- Voor het verwijderen de klemstrips naar buiten schuiven.



Reiniging en onderhoud

Wasemafzuigkap stroomloos maken door de stekker uit het stopcontact te trekken of de zekering uit te schakelen.

⚠ De wasemafzuigkap niet reinigen met schuursponsjes of met zand-, soda-, zuur- of chloorhoudende schoonmaakmiddelen!

- Gebruik voor het reinigen van de wasemafzuigkap een heet sopje of een mild schoonmaakmiddel voor het reinigen van ruiten.
- Vastgekoekt vuil niet loskrabben, maar losweken met een vochtige doek.
- Als de vetfilters worden gereinigd, moet vetaanslag van de bereikbare delen van het huis worden verwijderd. Daardoor wordt brandgevaar voorkomen en blijft de optimale werking in stand.
- Let op:** alcohol (spiritus) niet gebruiken op kunststof oppervlakken, er kunnen doffe plekken ontstaan.

Voorzichtig: keuken voldoende ventileren, geen open vuur gebruiken.

⚠ De bedieningstoetsen alleen reinigen met een mild afwasmiddel en een zachte, vochtige doek.
Geen edelstaalreiniger gebruiken voor de bedieningstoetsen.

Edelstalen oppervlakken:

- Gebruik een milde, niet-schurende edelstaalreiniger.
- Reinig alleen in de slijprijchting.
- Wij adviseren onze edelstaalreiniger nr. 461731.
Het besteladres vindt u in het bijgevoegde serviceboekje.

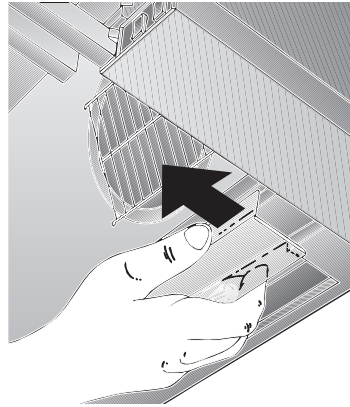
Aluminiumgelikte en kunststof oppervlakken:

- Geen droge doeken gebruiken.
- Gebruik een mild glasreinigingsmiddel.
- Gebruik geen agressieve, zuur- of looghoudende reinigingsmiddelen.

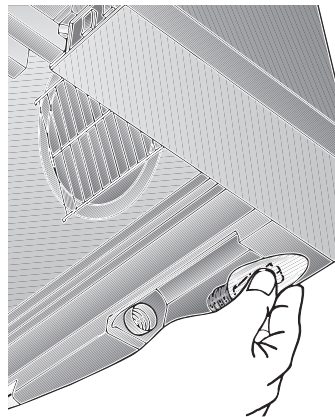
Neem de garantievoorwaarden in het bijgevoegde serviceboekje in acht.

Vervangen van de lamp

1. Afzuigkap uitschakelen en stroomloos maken door de stekker uit het stopcontact te trekken of de zekering te verwijderen.
2. Het uitschuifbare gedeelte tot aan de aanslag naar buiten trekken.
3. De lampafscherming naar voren trekken.



4. Lamp vervangen.
(in de handel verkrijgbare kaarslamp, max. 40 watt, fitting E 14).



5. De lampafscherming weer aanbrengen.
6. Stekker weer in het stopcontact steken of zekering inschakelen.

Montagevoorschrift:

Belangrijke voorschriften

⚠ Oude apparaten zijn geen waardeloos afval. Door een milieubewuste afvoer kunnen waardevolle materialen opnieuw worden gebruikt.

Maak het oude apparaat onbruikbaar voordat u het afvoert.

⚠ Uw nieuwe apparaat wordt tijdens het vervoer beschermd door de verpakking. Alle gebruikte materialen zijn milieuvriendelijk en kunnen opnieuw worden gebruikt. Lever uw bijdrage door de verpakking milieubewust af te voeren.

Informeer bij uw vakhandel of bij de gemeente naar de beste manier om uw oude apparaat en de verpakking af te voeren.

⚠ De wasemafzuigkap is geschikt voor gebruik met luchtafvoer of met luchtcirculatie.

⚠ De wasemafzuigkap altijd boven het midden van het fornuis aanbrengen.

⚠ Minimumafstand tussen elektrische kookzones en de onderkant van de wasemafzuigkap: **430 mm**, afb. 1.

⚠ Boven een fornuis voor vaste brandstoffen waarvan brandgevaar kan uitgaan (bijvoorbeeld door vonken) is de montage van de wasemafzuigkap alleen toegestaan als het fornuis een **gesloten, niet verwijderbare afscherming** heeft en de voor het desbetreffende land geldende voorschriften in acht worden genomen. Deze beperking geldt niet voor gasfornuizen en gasplateaus.

⚠ Hoe kleiner de afstand tussen wasemafzuigkap en branders is, hoe groter de mogelijkheid is dat zich door opstijgende waterdamp onder aan de wasemafzuigkap druppels kunnen vormen.

Extra voorschriften bij gaskook-apparaat:

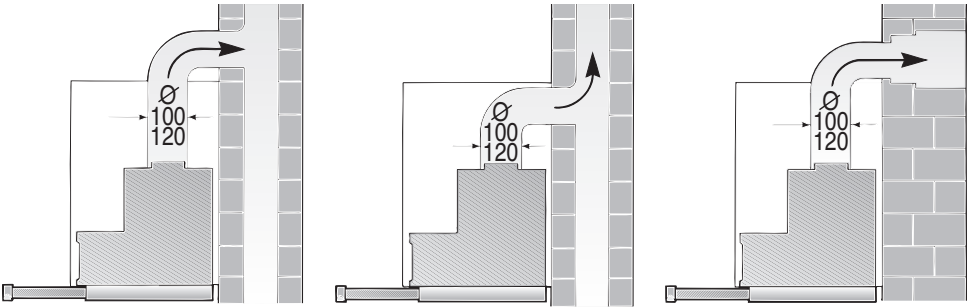
⚠ Bij de montage van gaskookzones moeten de geldende wettelijke nationale voorschriften (bijv. in Duitsland: Technische regels gasinstallatie TRGI) in acht worden genomen.

⚠ De geldende inbouwvoorschriften en de aanwijzingen van de fabrikant van het gasfornuis moeten in acht worden genomen.

⚠ Slechts aan één zijde van de wasemafzuigkap mag zich na de inbouw een hoge kast of hoge wand bevinden. Afstand minstens 50 mm.

⚠ Bij gaskookzones bedraagt de minimumafstand tussen de bovenkant van de pandrager en de onderkant van de afzuigkap: **650 mm**, afb. 1.

Afzuigkap met luchtafvoer



De afvoerlucht wordt via een afvoerschacht naar boven of rechtstreeks door de buitenmuur naar buiten geleid.

☞ De afvoerlucht mag niet worden afgevoerd via een in gebruik verkerende rook- of afvoergasschoorsteen of via een schacht die dient voor de ventilatie van ruimten waarin stookinstallaties zijn opgesteld.

Bij de afvoer van afvoerlucht moeten de officiële en wettelijke voorschriften (bijv. nationale bouwvoorschriften) worden nageleefd.

Als de lucht wordt afgevoerd via een in gebruik verkerende rook- of afvoergasschoorsteen moet de toestemming van de bevoegde instantie worden verkregen.

☞ **Als de wasmafzuigkap wordt gebruikt met luchtafvoer en tegelijkertijd schoorsteenafhankelijke stookinstallaties worden gebruikt** (zoals gas-, olie- of kolenstookapparaten, geisers, warmwaterbereidingsapparaten) **moet voor voldoende aanvoer van lucht worden gezorgd**, die nodig is voor de verbranding.

Gebruik zonder gevaar is mogelijk als de onderdruk van 4 Pa (0,04 mbar) in de opstellingsruimte van de stookinstallatie niet wordt overschreden.

Dit kan men bereiken wanneer er door niet-afsluitbare openingen, bijv. in deuren, ramen en d.m.v. luchtaanvoer-/luchtafvoersleuven in de muur of door andere technische maatregelen, zoals wederzijdse vergrendeling e.d., verbrandingslucht kan toestromen.

Wanneer er onvoldoende lucht wordt aangevoerd, bestaat er vergiftigingsgevaar door teruggezogen verbrandingsgassen.

Alleen een muurkast voor luchttoevoer en luchtafvoer is geen waarborg voor het aanhouden van de grenswaarde.

Opmerking: bij de beoordeling moet altijd de complete ventilatie van de woning in acht worden genomen. Bij het gebruik van kookapparatuur, bijvoorbeeld kookplateau en gasfornuis, wordt deze regel niet toegepast.

Als de wasmafzuigkap wordt gebruikt met luchtcirculatie en actieve-koolfilter is het gebruik zonder beperking mogelijk.

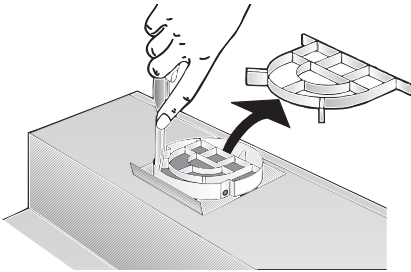
Bij gebruik **met luchtafvoer** moet een terugslagklep worden ingebouwd, indien deze niet in de luchtafvoerpijp of muurkast aanwezig is.

Wanneer bij het apparaat geen terugslagklep is gevoegd, kan deze worden verkregen in de vakhandel (zie speciaal toebehoren in de gebruiksaanwijzing).

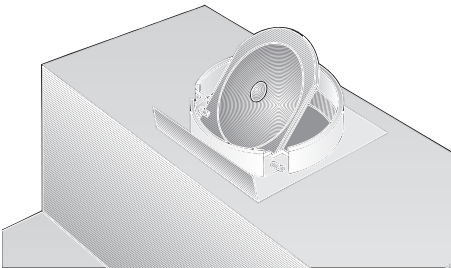
Voor de montage

Monteren van de terugslagklep:

1. Het afschermrooster uit de luchtafvoeropening knippen.



2. De terugslagklep aanbrengen in de opening van de luchtafvoer.



Wanneer de afvoerlucht door de buitenmuur wordt geleid, dient een telescoopmuurkast te worden gebruikt.

Voor een optimaal vermogen van de afzuigkap:

- Korte, gladde afvoerpijp.
- Zo weinig mogelijk pijpbochten.
- Zo groot mogelijke pijpdiameter (optimaal $\varnothing 120$ mm) en grote pijpbochten.

Gebruik van lange, ruwe luchtafvoerbuizen, veel buisbochten of kleine buisdiameters vermindert de afzuigcapaciteit en veroorzaakt bovendien hardere geluiden.

⚠ De fabrikant van de afzuigkap is niet aansprakelijk voor reclamaties die terug te leiden zijn op de planning en uitvoering van de buisleiding.

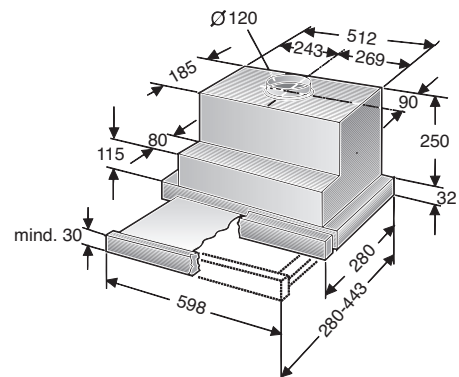
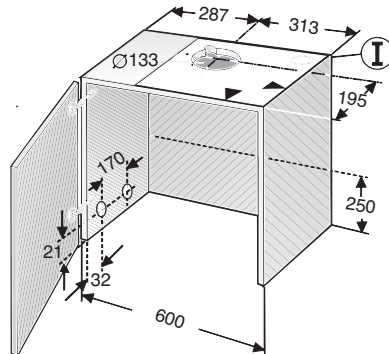
- Ronde buizen.**
Wij raden binnendiameters van **minstens 120 mm** aan.
- Niet-ronde kanalen** moeten een binnendiameter hebben die gelijkwaardig is aan die van ronde buizen met een inwendige diameter van 100 of 120 mm. **Ze dienen geen scherpe bochten te hebben.**
 $\varnothing 100$ mm ca. 78 cm^2
 $\varnothing 120$ mm ca. 113 cm^2

Bij afwijkende buisdiameters:

- Afdichtstrip inzetten.
- Bij gebruik met luchtafvoer** altijd zorgen voor voldoende toevoer van lucht.

Luchtafvoer naar boven:

- Daarvoor opening maken in het plafond van de bovenkast met uitsparing voor elektrische aansluitkabel.
– Sjabloon **I** is meegeleverd –.



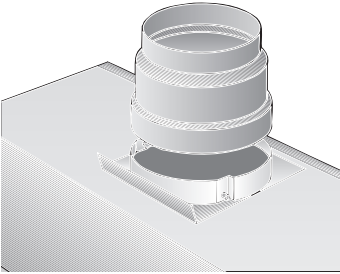
Voor de montage

Luchtafvoer rechtstreeks naar achteren:

- binnen de bovenkast -.
- Daarvoor opening maken in de achterwand van de bovenkast met uitsparing voor elektrische aansluitkabel.

Aansluiting luchtafvoerbuis ∅ 100 mm:

- Het afschermrooster uit de luchtafvoeropening knippen.
- Het tussenstuk (meegeleverd, type-afhankelijk, of verkrijgbaar in de vakhandel) bevestigen op de luchtafvoeropening.



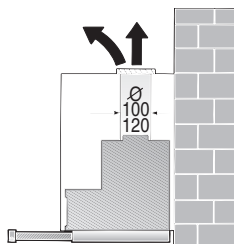
Aansluiting luchtafvoer ∅ 120 mm:

- Het afschermrooster uit de luchtafvoeropening knippen.

Gebruik met circulatielucht

- Met een koolstoffilter, indien gebruik met afvoerlucht niet mogelijk is.

⚠ De complete montageset is verkrijgbaar **bij de vakhandel**. De desbetreffende toebereidingsnummers vindt u in de gebruiksaanwijzing.



Elektrische aansluiting

De afzuigkap mag alleen worden aangesloten op een volgens de voorschriften geïnstalleerd geaard stopcontact.

- Het geaarde stopcontact dient te worden aangesloten op een afzonderlijke stroomkring.
- Indien het geaarde stopcontact na montage van de afzuigkap niet meer toegankelijk is, moet een scheidingsvoorziening worden aangebracht, zoals bij een vaste aansluiting.

Als vaste aansluiting nodig is:

De wasemafzuigkap mag uitsluitend door een erkende installateur worden aangesloten.

In de installatie moet een scheidingsvoorziening worden aangebracht. Als scheidingsvoorzieningen gelden schakelaars met een contactopening van meer dan 3 mm en uitschakeling met alle polen. Daarbij horen aardlekschakelaars en veiligheidsschakelaars.

Elektrische gegevens:

staan op het typeplaatje in de binnenruimte van het apparaat vermeld en zijn zichtbaar als het filterframe wordt afgenomen.

⚠ Bij reparaties moet de wasemafzuigkap altijd stroomloos worden gemaakt.

Lengte van de aansluitkabel: 1,30 m.

Deze wasemafzuigkap voldoet aan de EG-bepalingen voor radio-ontstoring.

Vorbereiden bovenkast

⚠ Minimumafstand tussen de kookzones of branders en de afzuigkap van 650 mm (bij gasfornuis) of 430 mm. (bij elektrisch fornuis) in acht nemen.

Deze afzuigkap is bedoeld om te worden ingebouwd in een bovenkast met de volgende afmetingen:

Breedte: 600 mm

Diepte: 280 tot 350 mm

Hoogte: min. 300 mm

Vorbereiden:

1. Kastbodem, indien aanwezig, verwijderen.

⚠ De stabiliteit van de kast moet zijn gewaarborgd.

2. Zowel rechts als links twee bevestigingspunten aan de binnenzijden van de kast aftekenen en met een priem insteken.

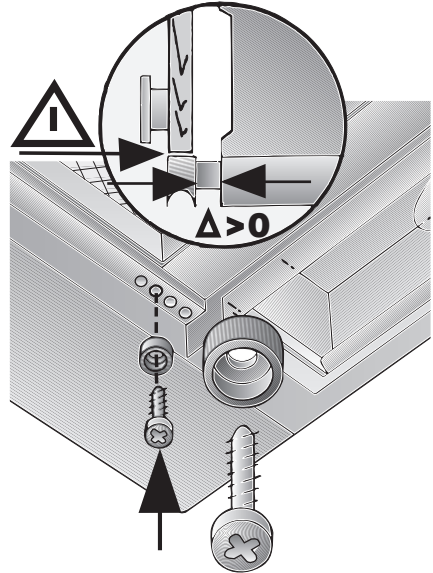
Wanneer er wordt geboord:
∅ 2 mm – max. 10 mm diep.

Let op:

Voor het aftekenen van de bevestigingspunten de meegeleverde sjabloon **II gebruiken.**

De bevestigingspunten op de sjabloon zijn zo bepaald dat een 20 mm dikke handgrieprand aansluitend op de kast kan worden gemonteerd.

De positie van de handgrieprand (maat Δ) kan met behulp van een aanslag naar voren worden verplaatst.

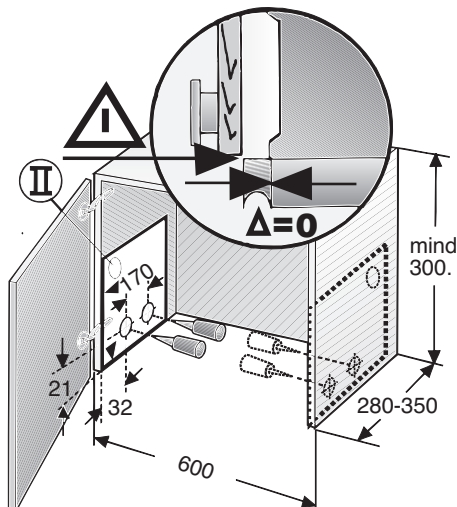


Bij kastdiepten van meer dan 280 mm kan het apparaat naar achteren worden verplaatst,

... wanneer de lichtlijst van de inbouwkeuken naar achteren is verplaatst.

... wanneer de handgrieprand meer dan 20 mm dik is.

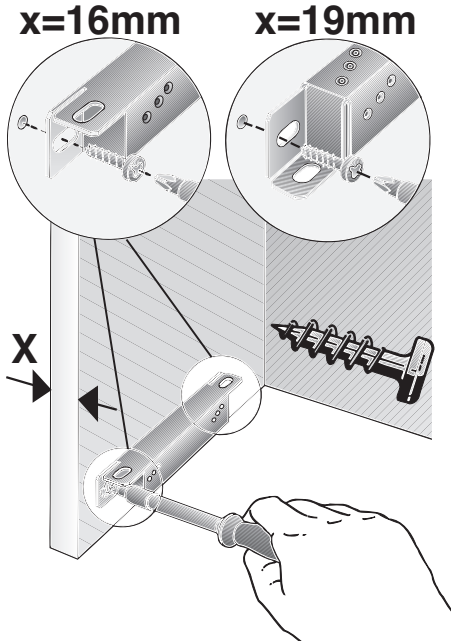
Hiervoor legt u de sjabloon **II verder naar achteren.**



Vorbereiden bovenkast

3. De meegeleverde bevestigingsstrips uitlijnen en vastschroeven.

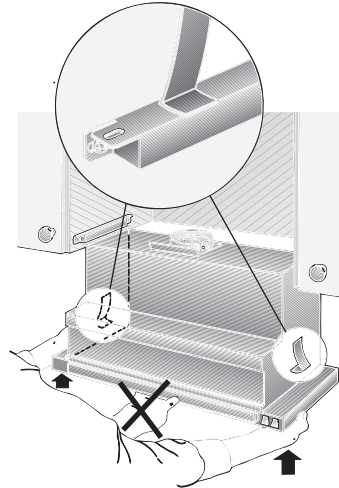
⚠ De dikte van de kastzijwanden (16 mm of 19 mm) in acht nemen. Maat **X**.



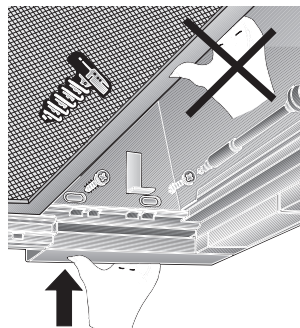
⚠ Als de inwendige diepte van de kast kleiner is dan 280 mm, dan moet de achterwand over een hoogte van 250 mm worden verwijderd.

Inbouwen in de bovenkast

1. De filterhouder verwijderen (zie de gebruiksaanwijzing).
2. De kastdeuren uitlijnen als het scharnier niet meer toegankelijk is na het monteren van de afzuigkap.
3. De afzuigkap van onderaf in de kast tillen en omhoog drukken totdat de montagehulpstukken links en rechts vastgeklemd zitten.

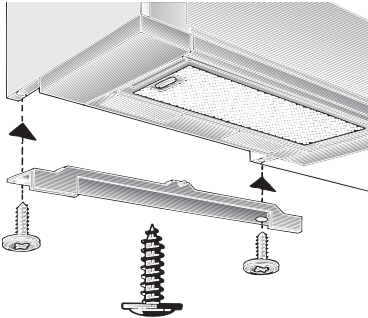


4. Het uitschuifbare gedeelte tot aan de aanslag naar buiten trekken.
5. Ter vastiging van de afzuigkap de twee schroeven links en rechts aanbrengen, maar niet helemaal vastschroeven. Daartoe de afzuigkap iets optillen.
6. De afzuigkap uitlijnen in de kast en vastschroeven.



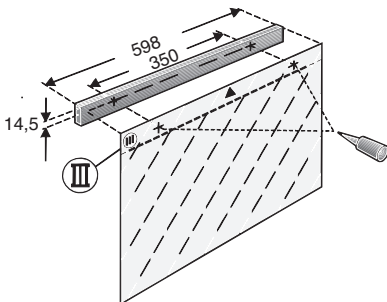
Inbouwen in de bovenkast

- De elektriciteitskabel door de opening in de bovenkast voeren en de afvoer aanbrengen.
- De elektrische aansluiting tot stand brengen.
- Wandbekleding indien nodig op de juiste lengte brengen (bijv. afzagen) en vastschroeven tegen de bovenkast.

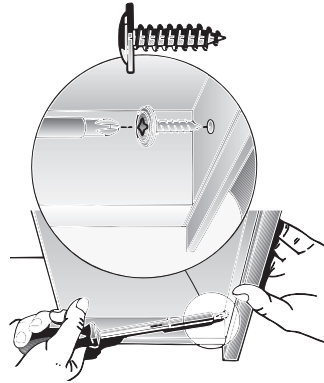


Monteren van de handgreep:

- Op het uitschuifbare gedeelte moet een handgreep worden gemonteerd.
 - De handgreeprand kan een bij het keukenmeubel passende houten rand of een als extra toebehoren verkrijgbare handgreep zijn (zie extra toebehoren in de gebruiksaanwijzing).
- Markeer twee bevestigingspunten op de handgreep met behulp van de meegeleverde sjabloon (III) en maak inkepingen op deze punten met een scherp gereedschap.
Als u boorgaten maakt:
Ø 2 mm – max. 10 mm diep.



- De handgreep uitlijnen en vastschroeven op het apparaat met de twee meegeleverde schroeven.



- De filterhouder monteren (zie de gebruiksaanwijzing).

N.B.: het huis van de afzuigkap kan binnen de bovenkast worden bekleed (b.v. met spaanplaat).

Daarbij in acht nemen:

- De tussenbodem mag niet op het huis van de afzuigkap worden geplaatst.
- De bekleding aan de voorzijde niet bevestigen aan het huis.
- Zorg ervoor dat het apparaat toegankelijk is voor de klantenservice.

Demonteren:

De demontage gebeurt in omgekeerde volgorde.

N.B.: bij gebruik met circulatielucht moeten het koolstoffilter en de kunststof houder worden gedemonteerd om bij de bevestigingsschroeven en de montagehulpstukken te kunnen komen.

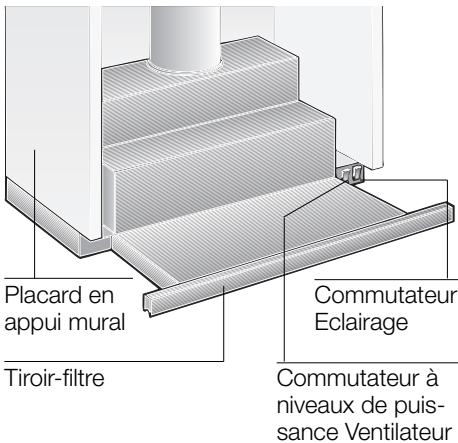
Gewicht in kg:

Luchtafvoer	Luchtcirculatie
9,5	10,5

Constructiewijzigingen in het kader van technische verbeteringen voorbehouden.

Mode d'emploi:

Description de l'appareil



Modes de fonctionnement

Air évacué à l'extérieur:

- Le ventilateur de la hotte aspire les buées de cuisson qui traversent un filtre à graisse avant de regagner l'atmosphère extérieure.
- Ce filtre retient les particules grasses solides en suspension dans les buées de cuisson.
- Les particules grasses ne se déposent plus dans la cuisine, les odeurs de cuisson disparaissent.

🔧 Si la hotte évacue l'air à l'extérieur et si le logement comporte des moyens de chauffage (tels par ex. des appareils de chauffage au gaz, au fuel ou au charbon, chauffe-eau instantanés ou à accumulation) **raccordés à une cheminée, veiller impérativement à ce que l'apport d'air soit suffisant** pour assurer la marche du chauffage à combustion.

Un fonctionnement sans risque est possible si la dépression dans le local où le foyer de chauffage est implanté ne dépasse pas 4 Pascals (0,04 mbars).

Modes de fonctionnement

On y parvient en présence d'ouvertures non obturables ménagées par ex. dans les portes, fenêtres et en association avec des ventouses télescopiques d'admission/ évacuation de l'air à travers la maçonnerie ou par d'autres mesures techniques telles qu'un verrouillage réciproque ou assimilé permettant à l'air d'affluer pour assurer la combustion.

En cas d'afflux d'air insuffisant, risque d'intoxication par réaspiration des gaz de combustion.

La présence d'une ventouse télescopique d'apport et d'évacuation d'air ne suffit pas à assurer le respect de la valeur limite.

Remarque: lors de l'évaluation de la situation, toujours tenir compte de l'ensemble des moyens d'aération du logement. Cette règle ne vaut généralement pas si vous utilisez des appareils de cuisson (table de cuisson et cuisinière à gaz).

Si la hotte recycle l'air aspiré au moyen d'un filtre au charbon actif, son fonctionnement ne s'assortit d'aucune restriction.

Air recyclé:

- La hotte doit, dans ce cas, être équipée d'un filtre au charbon actif (voir le filtre et son entretien).

⚠ Vous pouvez vous procurer le kit de montage complet ainsi que les filtres de rechange auprès de **votre revendeur spécialisé**.

Vous trouverez les numéros de référence des accessoires correspondants à la fin de la présente notice d'utilisation.

- Le ventilateur de la hotte aspirante aspire les buées qui traversent le filtre à graisse et celui à charbon actif avant de revenir dans la cuisine.
- Le filtre à graisse retient les particules solides en suspension dans les buées de cuisson.
- Le filtre à charbon actif retient les substances odoriférantes.

⚠ Si vous n'incorporez aucun filtre au charbon actif, impossible de retenir les odeurs présentes dans les buées de cuisson.

Avant la première utilisation

Remarques importantes:

- ❑ La présente notice d'emploi vaut pour plusieurs versions de l'appareil. Elle peut contenir des descriptions d'accessoires ne figurant pas dans votre appareil.
- ❑ Cette hotte aspirante est conforme aux dispositions de sécurité applicables. Les **réparations** ne doivent être effectuées que par un spécialiste.

Des réparations inexpertes s'assortissent de risques considérables pour l'utilisateur.

⚠ Si l'appareil est endommagé, sa mise en service est proscrite.

⚠ Le branchement et la mise en service ne doivent être effectués que par un spécialiste.

⚠ Si le cordon d'alimentation de cet appareil a été endommagé, il faut confier son remplacement au fabricant ou à son service après-vente, ou encore à une personne possédant des qualifications identiques, pour éviter de créer des risques.

⚠ Éliminez les matériaux d'emballage conformément à la réglementation (voir la notice de montage).

⚠ Cette hotte aspirante n'est destinée à servir que pour couvrir les besoins d'un ménage.

⚠ Ne faites marcher la hotte aspirante qu'ampoules montées sur leur douille.

⚠ Remplacez immédiatement les ampoules défectueuses pour empêcher une surcharge des ampoules restantes.

⚠ N'utilisez jamais la hotte aspirante sans filtre à graisse.

⚠ Les graisses ou huiles surchauffées peuvent s'enflammer facilement. Par conséquent, surveillez toujours les plats (frites par ex.) qui se préparent à l'aide de matières grasses ou d'huiles.

⚠ Ne flambez aucun mets sous la hotte. Les flammes risqueraient d'atteindre le filtre à graisse et d'y mettre le feu.

- ❑ Lisez attentivement la présente notice d'emploi avant d'utiliser votre appareil pour la première fois. Elle contient des informations importantes non seulement pour votre sécurité mais aussi pour l'utilisation et l'entretien de l'appareil.
- ❑ Rangez la présente notice de montage et d'emploi soigneusement pour pouvoir la remettre à un futur propriétaire de l'appareil.

⚠ Lorsque les foyers sont allumés, des ustensiles de cuisson doivent toujours se trouver dessus.

⚠ L'utilisation d'une hotte aspirante au-dessus d'un foyer à combustible solide (charbon, bois, etc.) n'est autorisée qu'à certaines conditions (voir la notice de montage).

Tables de cuisson au gaz / Cuisinières à gaz

⚠ Ne faites jamais marcher tous les foyers au gaz en même temps et à pleine puissance pendant assez longtemps (15 minutes max.), sinon vous risquez de vous brûler en touchant la surface du corps de la hotte, ou d'endommager carrément cette dernière. Si la hotte doit marcher au-dessus d'une table de cuisson au gaz, faites simultanément marcher la hotte à la puissance d'aspiration maximale si vous avez allumé trois foyers ou plus.

Dérangements

Si vous avez des questions à poser ou en cas de dérangement, appelez s.v.p. le service après-vente.


(Voir la liste des agences du service après-vente).

Lors de votre appel, veuillez mentionner les numéros suivants:

N° E	FD
------	----

Inscrivez les numéros correspondants de votre hotte dans le cadre ci-dessus. Ces numéros se trouvent à l'intérieur de l'appareil, sur la plaque signalétique accessible une fois la grille de filtre retirée.

Utilisation de la hotte aspirante

 La méthode la plus efficace pour supprimer les buées de cuisson consiste à:

- Enclencher le ventilateur** en début de cuisson.
- Eteindre le ventilateur** quelques minutes après la fin de la cuisson.

Enclenchement du ventilateur:

1. Tirez le tiroir-filtre par sa poignée.
 - Le ventilateur se met en marche.
2. Réglez le ventilateur sur la vitesse désirée.

Éléments de commande des différents modèles:



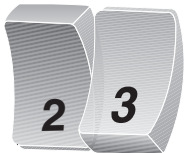
Puissance d'aspiration 3

Puissance d'aspiration 1

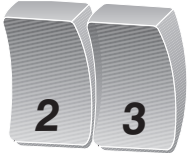
Puissance d'aspiration 2



Puissance d'aspiration 1



Puissance d'aspiration 2



Puissance d'aspiration 3



Puissance d'aspiration 1

Arrêt

Puissance d'aspiration 2

Coupure du ventilateur:

- Faites glisser le tiroir-filtre jusqu'à la butée.

Remarque: si vous sortez à nouveau le tiroir-filtre, le ventilateur tourne à la puissance dernièrement choisie

Eclairage:



Arrêt

Marche

Remarque: vous pouvez utiliser l'éclairage à tout moment, même si le tiroir-filtre est rentré.

Filtres et entretien

Afin de retenir les particules grasses en suspension dans les buées de cuisson, des filtres à graisse en métal sont montés dans la hotte.

Les nattes du filtre sont en métal ininflammable.

Attention:

Plus les nattes se saturent en particules grasses et plus elles risquent de s'enflammer. D'autre part, leur saturation risque de gêner le bon fonctionnement de la hotte.

Important:

Prévenez tout risque d'incendie en nettoyant à temps les filtres à graisse en métal. Ce risque est dû à l'accumulation de chaleur pendant la friture ou le rôtissage.

Nettoyage des filtres à graisse en métal:

- En service normal (1 à 2 heures par jour), il faudra nettoyer les filtres à graisse métalliques 1 fois par mois.
- Ces filtres sont nettoyables au lave-vaisselle. Ils peuvent changer légèrement de couleur au lavage.
- Le filtre doit reposer non serré dans le lave-vaisselle. Il ne doit pas être coincé.

Important:

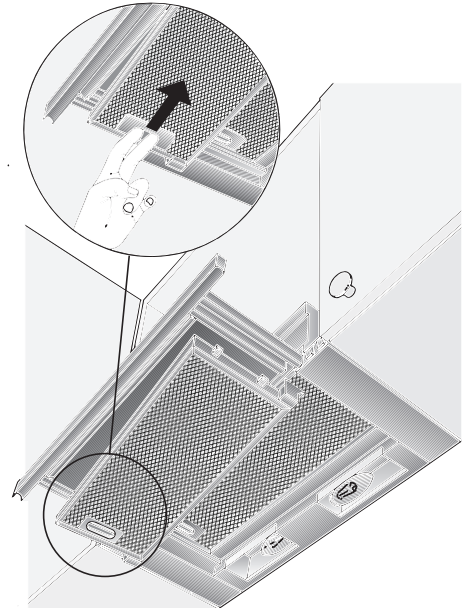
Ne lavez pas en même temps la vaisselle et les filtres métalliques fortement saturés en matière grasse.

- Si vous les nettoyez à la main, mettez les filtres à tremper pendant plusieurs heures dans de l'eau très chaude additionnée de produit à vaisselle. N'utilisez pas de détergents agressifs, contenant un acide ou une base. Ensuite, brossez les filtres, rincez-les bien puis laissez-les goutter.

Retrait et mise en place des cadres de filtre

Retrait:

1. Tirez le tiroir-filtre jusqu'à la butée.
2. Actionnez le cran, se trouvant sur les cadres de filtre, dans le sens de la flèche jusqu'à la butée.




- Si le tiroir comprend deux filtres à graisse, retirez d'abord le cadre de devant.

3. Rabattez le cadre de filtre latéralement puis retirez-le.

Mise en place:

1. Tirez le tiroir-filtre jusqu'à la butée.
2. Insérez un côté du cadre de filtre en biais dans sa fixation, relevez-le puis accrochez-le en actionnant le cran jusqu'à la butée.
 - Si le tiroir-filtre comprend deux filtres à graisse, insérez en premier le cadre de derrière, puis celui de devant muni du profilé.

 Veillez à ce que les filtres à graisse soient bien en assise des deux côtés.

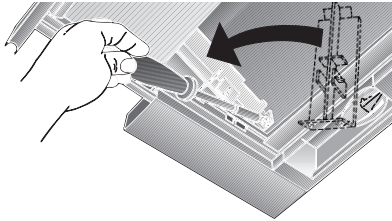
Filtres et entretien

Filtre à charbon actif:


Ce filtre sert à retenir les substances odoriférantes lorsque la hotte recycle l'air.

Le filtre à charbon actif s'encastre dans la hotte aspirante, au-dessus des filtres à graisse.

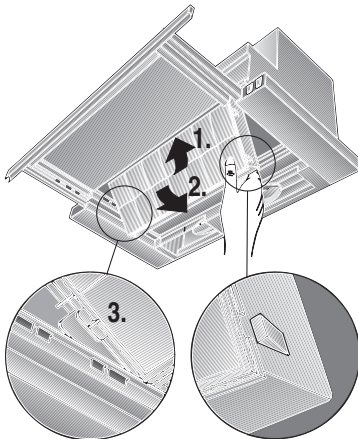
1. Retirez les filtres à graisse (voir Filtres et entretien).
2. Mettez en place les deux supports en plastique fournis sur les côtés droit et gauche, dans le boîtier de la hotte. Vissez chacun avec une vis (cette opération est nécessaire uniquement à la première mise en place du filtre à charbon actif).



3. Par le bas, faites coulisser le filtre à charbon actif dans le boîtier de la hotte puis faites-le enclencher des deux côtés.

 Pour cela, le rebord du filtre doit se trouver en bas.

4. Remettez en place le filtre à graisse en place (voir Filtre et entretien).



Retrait:

Le démontage du filtre à charbon actif a lieu dans l'ordre chronologique inverse.

Pour cela, poussez les crochets d'encrage vers l'extérieur.

Changement du filtre à charbon actif:

En service normal (1 à 2 heures par jour), il faut changer le filtre à charbon actif environ 1 fois par an.

Vous pouvez vous procurer ce filtre auprès de votre **REVENDEUR SPECIALISE** (voir la liste des accessoires spéciaux)..

N'utilisez que des filtres d'origine.

Vous garantirez ainsi un fonctionnement optimal de la hotte.

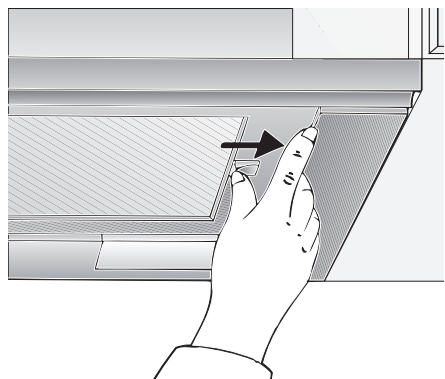
Mise au rebut de l'ancien filtre à charbon actif:

- Le filtre à charbon actif ne contient pas de substances toxiques. Vous pouvez le mettre au rebut avec, par ex., les ordures ménagères.

Nettoyage et entretien

Modèles avec bandeau de verre dans le volet d'évacuation de la vapeur:

- Le bandeau en verre s'enlève facilement et se nettoie au lave-vaisselle.
- Pour retirer le bandeau, faites glisser les languettes vers l'extérieur.



Nettoyage et entretien

Avant tout nettoyage et entretien, mettez d'abord la hotte hors tension en débranchant la fiche mâle de la prise de courant ou en coupant le disjoncteur/fusible.

⚠ Ne nettoyez pas la hotte aspirante à l'aide d'éponges à dos récurant. N'utilisez pas non plus de produits de nettoyage contenant du sable, de la soude, de l'acide ou du chlorure.

- ❑ Pour la nettoyer, utilisez de l'eau chaude additionnée de produit à vaisselle ou un liquide non agressif à laver les fenêtres.
- ❑ Ne tentez pas de gratter les salissures. Ramollissez-les avec un essuie-tout humide.
- ❑ Lors du nettoyage des filtres à graisse, nettoyez la graisse qui s'est déposée dans les endroits accessibles du corps de hotte. Vous prévenez ainsi les risques d'incendie et gardez ainsi un fonctionnement optimal de la hotte.
- ❑ **Remarque:** ne nettoyez pas les surfaces en plastique avec de l'alcool (à brûler) car des taches mates pourraient apparaître.

Prudence: ventilez suffisamment la cuisine, n'utilisez jamais de flamme nue.

⚠ Ne nettoyez les touches de commande qu'avec de l'eau additionnée d'un peu de produit à vaisselle. Utilisez un chiffon doux et humide.

N'utilisez jamais de détergent pour acier pour nettoyer les touches de commande.

Surfaces en acier inox:

- ❑ Veuillez utiliser un produit pour l'acier inox qui le nettoie sans le rayer.
- ❑ Frottez toujours l'acier inox dans le sens de son polissage.
- ❑ Nous recommandons notre détergent pour acier inoxydable, n° de réf. 461731. Adresse où passer commande : voir le manuel du SAV.

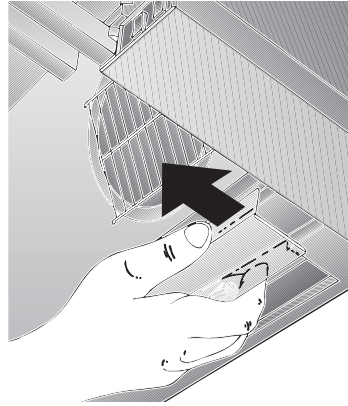
Surfaces en aluminium et en plastique:

- ❑ N'utilisez pas de chiffons secs.
- ❑ Utilisez un produit pour vitres mais non agressif.
- ❑ N'utilisez pas de détergents agressifs, contenant un acide ou une base.

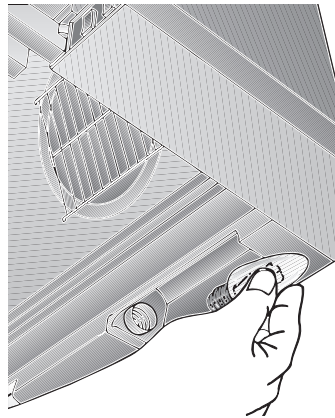
Respectez les conditions de garantie figurant dans le cahier de service joint.

Changement des ampoules

1. Eteignez la hotte puis mettez-la complètement hors tension en débranchant la fiche mâle de la prise de courant ou en coupant le disjoncteur/fusible.
2. Tirez le tiroir-filtre jusqu'à la butée.
3. Tirez le cache de la lampe vers l'avant.



4. Remplacez les ampoules. (Ampoules-bougie en vente habituelle dans le commerce, puissance maxi. 40 watts, douille E 14).



5. Remplacez le cache de la lampe.
6. Rebranchez la fiche mâle dans la prise de courant ou remontez le fusible/réarmez le disjoncteur.

Notice de montage:

Remarques importantes

⚠ Les anciens appareils ne sont pas des déchets sans valeur.

Leur élimination respectueuse de l'environnement permet de récupérer de précieuses matières premières.

Avant de vous débarrasser de l'appareil, rendez-le inutilisable.

⚠ Pour vous parvenir en parfait état, votre nouvel appareil a été conditionné dans un emballage qui le protège efficacement.

Tous les matériaux d'emballage utilisés sont compatibles avec l'environnement et recyclables. Aidez-nous à éliminer l'emballage en respectant l'environnement.

Demandez à votre revendeur ou à votre mairie quelles sont les formes de recyclage actuellement possibles.

⚠ Cette hotte peut évacuer l'air à l'extérieur ou le recycler.

⚠ Fixez toujours la hotte bien centrée au-dessus des foyers de la table de cuisson.

⚠ L'écart minimum entre les foyers électriques et le bord inférieur de la hotte doit être de **430 mm**, voir fig. 1.

⚠ Au-dessus d'un foyer à combustible solide générateur d'un risque d'incendie (par projection d'étincelles par ex.), le montage de la hotte ne sera admis que si ce foyer est équipé d'un **couvercle fermé et inamovible** et si le montage ne contrevient pas à la réglementation nationale. Cette restriction ne vaut pas pour les cuisinières à gaz et les foyers aux gaz.

⚠ Plus l'écart est faible entre la hotte aspirante et les foyers et plus il se pourra que la vapeur montant des casseroles se condense et forme des gouttes sur la face inférieure de la hotte.

Remarques supplémentaires concernant les cuisinières à gaz:

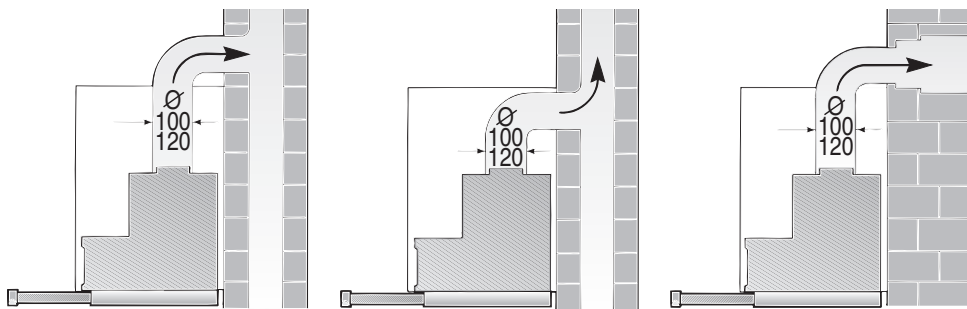
⚠ Lors du montage de foyers gaz, veuillez respecter les dispositions légales en vigueur dans votre pays (En Allemagne par ex: les Règles technique TRGI régissant l'installation du gaz).

⚠ Respectez les prescriptions et consignes d'encastrement en leur version applicable publiées par les fabricants d'appareils au gaz.

⚠ La hotte aspirante ne pourra cotoyer que sur un côté un meuble haut ou une paroi haute. Ecart minimum: 50 mm.

⚠ Ecart minimum, en présence de foyers au gaz, entre le bord supérieur de la grille support et le bord inférieur de la hotte: **650 mm**, fig. 1.

Evacuation de l'air à l'extérieur



L'air vicié est évacué vers le haut par un conduit d'aération ou directement à l'air libre par traversée du mur extérieur.

☞ L'air vicié ne doit jamais être évacué vers une cheminée en service, rejetant des fumées ou des gaz de combustion, ni vers un conduit servant à l'aération de locaux dans lesquels se trouvent des foyers à combustibles solides, liquides et gazeux.

Le mode d'évacuation de l'air vicié devra être conforme aux arrêtés municipaux, préfectoraux, et aux prescriptions légales (par ex. aux ordonnances publiques applicables au bâtiment).

Si l'air vicié doit être évacué par des cheminées d'évacuation des fumées et gaz de combustion qui ne sont pas en service, veuillez respecter la réglementation locale et nationale applicable.

☞ **Si la hotte évacue l'air à l'extérieur et si le logement comporte des moyens de chauffage** (tels par ex. des appareils de chauffage au gaz, au fuel ou au charbon, chauffe-eau instantanés ou à accumulation) **raccordés à une cheminée, veiller impérativement à ce que l'apport d'air soit suffisant** pour assurer la marche du chauffage à combustion.

Un fonctionnement sans risque est possible si la dépression dans le local où le foyer de chauffage est implanté ne dépasse pas 4 Pascals (0,04 mbars).

On y parvient en présence d'ouvertures non obturables ménagées par ex. dans les portes, fenêtres et en association avec des ventouses télescopiques d'admission/ évacuation de l'air à travers la maçonnerie ou par d'autres mesures techniques telles qu'un verrouillage réciproque ou assimilé permettant à l'air d'affluer pour assurer la combustion.

En cas d'afflux d'air insuffisant, risque d'intoxication par réaspiration des gaz de combustion.

La présence d'une ventouse télescopique d'apport et d'évacuation d'air ne suffit pas à assurer le respect de la valeur limite.

Remarque: lors de l'évaluation de la situation, toujours tenir compte de l'ensemble des moyens d'aération du logement. Cette règle ne vaut généralement pas si vous utilisez des appareils de cuisson (table de cuisson et cuisinière à gaz).

Si la hotte recycle l'air aspiré au moyen d'un filtre au charbon actif, son fonctionnement ne s'assortit d'aucune restriction.

Si la **hotte évacue l'air à l'extérieur**, incorporez un volet anti-refoulement s'il n'y en a pas déjà un dans le conduit d'évacuation ou dans la ventouse télescopique.

Si l'appareil a été fourni sans volet anti-refoulement, vous pouvez vous le procurer dans le commerce spécialisé (voir la section sur les accessoires dans le mode d'emploi).

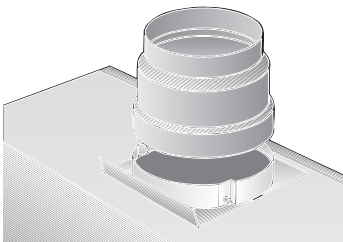
Avant le montage

Evacuation de l'air vicié directement par l'arrière:

- par l'intérieur du placard -.
- Percez une ouverture dans la paroi arrière du placard en appui mural en prévoyant une entaille pour faire passer le cordon de branchement électrique.

Raccordement du tuyau d'évacuation de l'air vicié, \varnothing 100 mm:

- Découpez la grille de protection se trouvant dans l'orifice d'évacuation de l'air.
- Fixez le manchon réducteur (fourni ou disponible chez votre revendeur spécialisé) contre l'orifice d'évacuation de l'air.



Raccordement du tuyau d'évacuation de l'air vicié, \varnothing 120 mm:

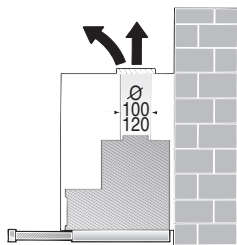
- Découpez la grille de protection se trouvant dans l'orifice d'évacuation de l'air.

Mode Air recyclé

- Avec filtre à charbon actif, lorsqu'il n'est pas possible d'évacuer l'air aspiré par la hotte.

⚠ Vous pouvez vous procurer le kit de montage complet auprès de **votre revendeur spécialisé**.

Vous trouverez les numéros de référence des accessoires correspondants dans la présente notice d'utilisation.



Branchement électrique

La fiche mâle de la **hotte aspirante** ne pourra se brancher que dans une prise à contacts de terre réglementairement posée. Installez cette prise directement au-dessus de la hotte ou le plus près possible.

- Il faudrait que la prise à contacts de terre ait son circuit électrique propre protégé par fusible/disjoncteur.
- Si, après le montage de la hotte aspirante, la prise à contacts de terre n'est plus accessible, il faudra installer un dispositif de coupure, comme s'il s'agissait d'un branchement définitif.

Si le cordon doit être raccordé définitivement au secteur:

Dans ce cas, le branchement de la hotte ne pourra être effectué que par un électricien-installateur agréé auprès de la compagnie locale/nationale distributrice d'électricité.

Prévoir un dispositif de coupure côté secteur. Valent comme tel les commutateurs dont l'ouverture entre contacts dépasse 3 mm et qui sectionnent tous les pôles. Figurent parmi eux également les disjoncteurs et contacteurs.

Caractéristiques électriques:

Vous les trouverez après avoir retiré le cadre pour filtre, sur la plaque signalétique, à l'intérieur de l'appareil.

⚠ Toujours mettre l'appareil hors tension **avant d'effectuer des réparations**.

Longueur du cordon de branchement: 1,30 m.

Cette hotte aspirante est conforme aux dispositions CE sur l'antiparasitage des appareils électriques.

Préparation du placard en appui mural

⚠ Montez la hotte aspirante à une distance minimum de 650 mm des foyers au gaz et de 430 mm des foyers électriques.

Cette hotte aspirante est conçue pour s'encaster dans un placard en appui mural présentant les dimensions suivantes:

Largeur: 600 mm
 Profondeur: 280 à 350 mm
 Hauteur: 300 mm minimum.

Préparation:

1. Si le placard a un fond, retirez-le.

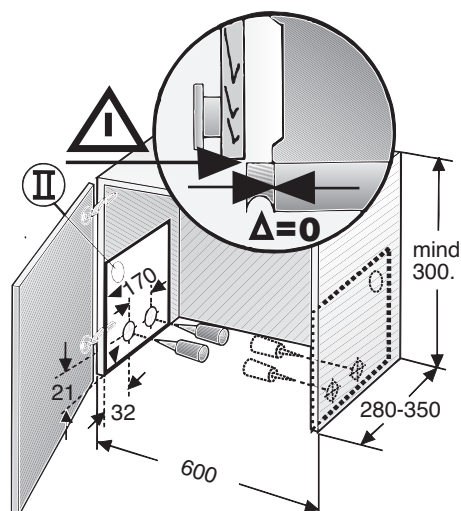
⚠ Assurez-vous que le placard soit suffisamment solide.

2. Marquez deux points de fixation - à droite et à gauche - sur les parois latérales à l'intérieur du placard, puis percez un avant-trou à l'aide d'un burin.

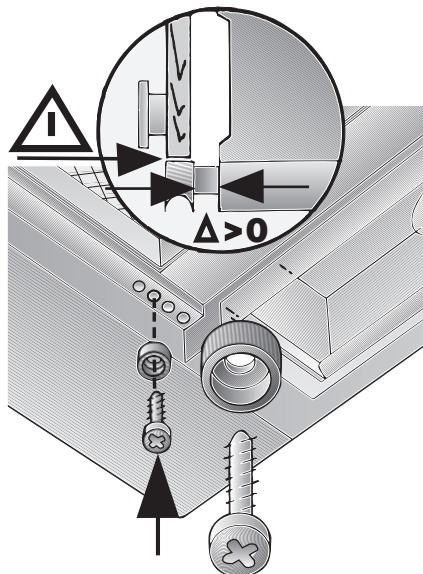
Si vous utilisez une perceuse électrique, prévoyez un mèche de: \varnothing 2 mm – profondeur: 10 mm maxi.

Attention:

- Pour marquer les points de fixation, utilisez le gabarit **II** compris dans les fournitures.
- Les points de fixation sur le gabarit sont prévus pour installer une poignée de 20 mm d'épaisseur solidaire de la hotte.



- Une butée (cote Δ) permet de déplacer la position de la poignée vers l'avant.



Pour les placards dont la profondeur dépasse 280 mm, vous pouvez décaler l'appareil vers l'arrière si

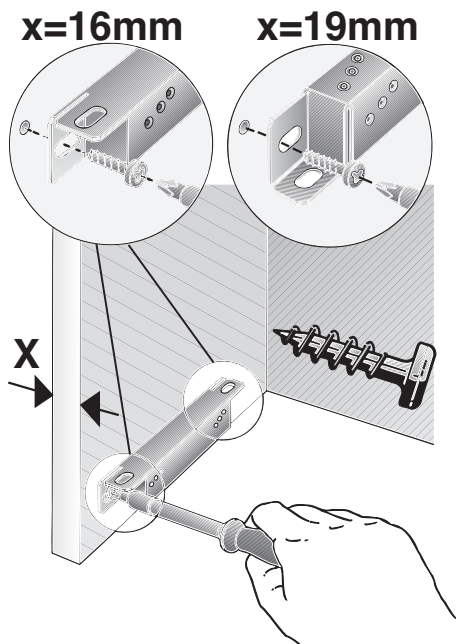
- ... le bandeau éclairant de la cuisine intégrée se trouve à l'arrière,
- ... la poignée fait plus de 20 mm d'épaisseur.

Pour ce faire, décalez le gabarit **II** vers l'arrière de la distance nécessaire.

Préparation du placard en appui mural

3. Alignez les rails de fixation fournis puis vissez-les à fond.

⚠ Tenir compte de l'épaisseur des parois latérales du placard (16 ou 19 mm). Cote **X**.



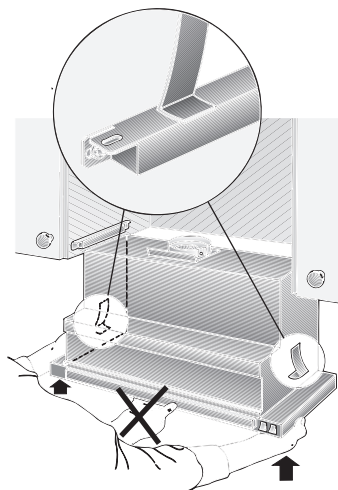
⚠ Si la profondeur intérieure libre du placard fait moins de 280 mm, découpez la paroi arrière sur une hauteur de 250 mm.

Encastrement dans le placard en appui mural

1. Retirez le cadre de filtre (voir la notice d'utilisation).

2. Centrez les portes du placard si leurs charnières ne sont plus accessibles après encastrement de la hotte aspirante.

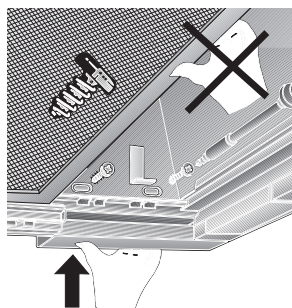
3. Soulevez la hotte par le bas puis enfoncez-la dans le placard jusqu'à ce que les accessoires de montage encochent sur les côtés droit et gauche.



4. Tirez le tiroir-filtre jusqu'à la butée.

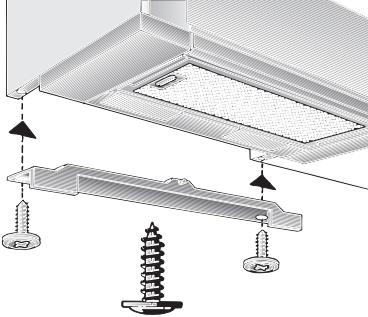
5. Pour fixer la hotte aspirante, vissez 2 vis respectivement sur les côtés droit et gauche sans serrer à fond. Pour cela, soulevez la hotte aspirante.

6. Centrez la hotte dans le placard puis vissez à fond.



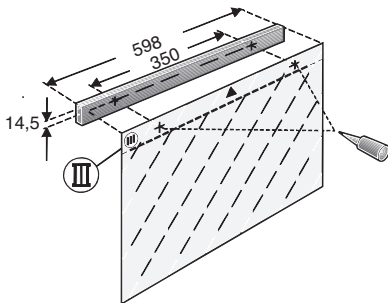
Encastrement dans le placard en appui mural

7. Faites passer le câble de branchement par l'ouverture située dans le placard en appui mural puis posez le raccord de tuyau.
8. Procédez au raccordement électrique.
9. Si nécessaire, réduisez la cloison murale aux dimensions nécessaires (par ex. en la sciant) puis vissez-la à fond contre le placard en appui mural.

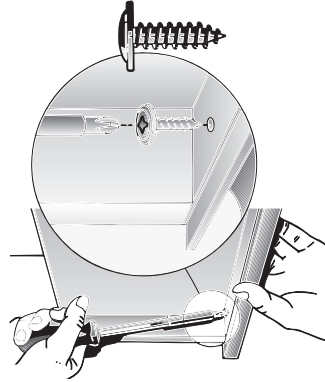


Mise en place de la poignée:

- Vous devez monter une poignée sur le tiroir-filtre.
 - Vous pouvez choisir une poignée en bois assortie aux meubles de votre cuisine ou en acheter une figurant parmi les accessoires spéciaux (voir la section "Accessoires spéciaux" du mode d'emploi).
1. A l'aide du gabarit fourni (III), marquez deux points de fixation contre la poignée puis percez des avant-trous au burin. Si vous utilisez une perceuse électrique, prévoyez une mèche de: $\varnothing 2$ mm – profondeur: 10 mm maxi.



2. Centrez la poignée puis, à l'aide des deux vis fournies, vissez-la à fond contre le placard.



3. Insérez le cadre de filtre (voir la notice d'utilisation).

Remarque: vous pouvez habiller le corps de hotte à l'intérieur du placard (par ex. avec des panneaux d'aggloméré).

Lors de cette opération, respectez les consignes suivantes:

- Le fond intermédiaire ne doit pas reposer sur le corps de hotte.
- Ne fixez pas l'habillage mentionné ci-dessus sur le corps de hotte.
- Le SAV doit pouvoir avoir libre accès à la hotte.

Démontage:

Le démontage a lieu dans l'ordre chronologique inverse.

Remarque: Lorsque la hotte recycle l'air, vous devez démonter le filtre à charbon actif et le support en plastique pour pouvoir accéder aux vis de fixation et aux accessoires de montage.

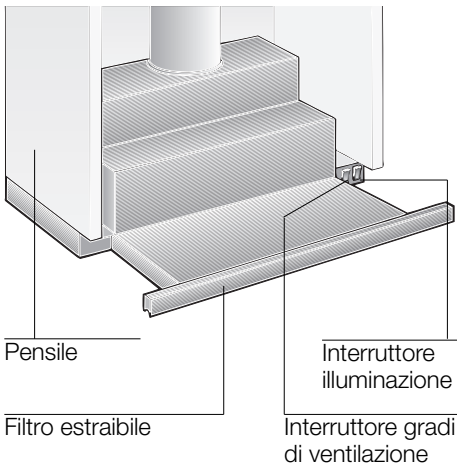
Poid en kg:

Air évacué à l'extérieur	Air recyclé par un filtre au charbon actif
9,5	10,5

Sous réserve de modifications constructives dans l'intérêt du progrès technique.

Istruzioni per l'uso:

Descrizione dell'apparecchio



Modi di funzionamento

Funzionamento a scarico d'aria:

- Il ventilatore della cappa aspirante aspira i vapori di cottura e li invia all'aperto attraverso il filtro antigrasso.
- Il filtro antigrasso trattiene i componenti grassi dei vapori di cottura.
- La cucina resta completamente libera da grasso e odori.

☞ Per il funzionamento a scarico d'aria della cappa aspirante, con contemporaneo funzionamento di combustioni dipendenti dal camino (come p. es. apparecchi di riscaldamento a gas, olio combustibile oppure a carbone, scaldacqua a flusso continuo, scaldabagni) **è necessario provvedere ad una sufficiente alimentazione dell'aria**, che è necessaria al focolare per la combustione.

Un funzionamento senza pericolo è possibile, se nel locale d'installazione del focolare non viene superata la depressione di 4 Pa (0,04 mbar).

Modi di funzionamento

È possibile conseguire ciò quando l'aria per la combustione può continuare ad affluire attraverso aperture non chiudibili, per es. in di porte, finestre ed in combinazione con cassette murali per l'alimentazione/espulsione dell'aria o con altre misure tecniche, come interdizione reciproca e simili.

Se l'aria di alimentazione non è sufficiente, sussiste pericolo d'intossicazione a causa di ritorno di gas combust.

Un cassetta murale di alimentazione/scarico dell'aria da sola non garantisce il rispetto del valore limite.

Nota: Nella stima si deve considerare sempre il bilancio totale dell'aerazione dell'abitazione. Questa regola non si applica per il funzionamento di apparecchi di cottura, p. es. piano di cottura e cucina a gas.

Se la cappa aspirante viene usata in funzionamento a ricircolo d'aria - con filtro a carbone attivo -, quest'uso è consentito senza limitazioni.

Funzionamento a ricircolo d'aria:

- A questo scopo è necessario montare un filtro a carbone attivo (vedi capitolo "Filtri e manutenzione").
 - ⚠** Potete acquistare **presso il fornitore specializzato** il set di montaggio completo ed il filtro di ricambio. Trovate i relativi numeri degli accessori alla fine di queste istruzioni per l'uso.
- Il ventilatore della cappa aspirante aspira i vapori di cottura, li invia attraverso il filtro grassi ed il filtro a carbone attivo e li immette di nuovo depurati nella cucina.
- Il filtro grassi trattiene i componenti grassi dei vapori di cottura.
- Il filtro a carbone attivo fissa gli odori.
- ⚠** Se non si monta un filtro a carbone attivo, non possono essere fissati gli odori dei vapori di cottura.

Precede la prima utilizzazione

Primo impiego:

- ❑ Questo libretto di istruzioni per l'uso è previsto per più versioni dell'apparecchio. È possibile che siano descritti singoli particolari della dotazione, che non riguardano il Vostro apparecchio.
- ❑ Questa cappa aspirante è conforme alle pertinenti norme di sicurezza.

Le riparazioni devono essere eseguite solo da personale specializzato.

Le riparazioni non eseguite a regola d'arte possono causare pericoli gravi per l'utilizzatore.

- ⚠ Se l'apparecchio è danneggiato, non dovete metterlo in funzione.
- ⚠ L'allacciamento e la messa in funzione devono essere eseguiti solo da un tecnico.
- ⚠ Se il cavo di alimentazione di questo apparecchio viene danneggiato, per evitare pericoli deve essere sostituito dalla casa produttrice, dal suo servizio assistenza clienti, oppure da una persona specializzata.
- ⚠ Smaltire il materiale d'imballaggio secondo le norme (vedi capitolo "Istruzioni per il montaggio").
- ⚠ Questa cappa aspirante è destinata solo all'uso domestico.
- ⚠ Usare la cappa aspirante solo con le lampadine avvitate.
- ⚠ Le lampadine fulminate dovrebbero essere sostituite subito, per evitare un sovraccarico sulle altre lampadine.
- ⚠ Non usare mai la cappa aspirante senza filtro grassi..
- ⚠ Grassi e olio surriscaldati possono infiammarsi facilmente. Cucinare perciò pietanze con grassi oppure con olio, p. es. le patatine fritte, solo sotto controllo.
- ⚠ Non fiammeggiare pietanze sotto la cappa aspirante.

- ⚠ Pericolo d'incendio del filtro grassi
 - se raggiunto delle fiamme.

- ❑ Prima di usare il nuovo apparecchio, leggete attentamente le istruzioni per l'uso. Esse contengono informazioni importanti per la Vostra sicurezza, e anche per l'uso e la manutenzione dell'apparecchio.
- ❑ Conservate bene il libretto delle istruzioni per l'uso e il montaggio, per un eventuale successivo proprietario.

⚠ I fornelli devono essere sempre coperti con pentole.

⚠ È consentito solo limitatamente (vedi capitolo "Istruzioni per il montaggio") l'uso della cappa aspirante su focolari per combustibili solidi (carbone, legna e simili).

Piani di cottura a gas / Fornelli a gas

⚠ Non usare tutti i fornelli contemporaneamente al massimo carico termico per un periodo prolungato (max. 15 minuti), altrimenti sussiste il pericolo di scottature, se si tocca la superficie dell'involucro o pericolo di danni alla cappa aspirante. Nell'uso della cappa aspirante sopra un piano di cottura a gas, in caso d'utilizzazione contemporanea di tre o più fornelli a gas, la cappa aspirante deve funzionare alla massima potenza d'aspirazione.

Guasti


In caso di eventuali chiarimenti o di guasti, rivolgersi al servizio assistenza clienti. (Vedi elenco dei centri di assistenza).

In caso di chiamata, indicare i dati seguenti:

E-Nr.	FD
-------	----

Riportare nello specchietto qui sopra questi dati. Essi si trovano nella targhetta d'identificazione, dopo avere tolto la griglia del filtro, nel vano interno della cappa aspirante.

Uso della cappa aspirante

 Per eliminare nel modo più efficace i vapori di cottura:

- accendere il ventilatore** all'inizio della cottura,
- spegnere il ventilatore** solo alcuni minuti dopo la fine della cottura.

Ventilatore acceso:

1. Estrarre il filtro tirandolo con il listello-maniglia.
 - Il ventilatore entra in funzione.
2. Selezionare la regolazione desiderata del ventilatore.

Elementi di comando dei diversi modelli:



grado 3

grado 1

grado 2



grado 1



grado 2



grado 3



grado 1

spento

grado 2

Ventilatore spento:

- Spingere filtro nell'interno fino all'arresto.

Avvertenza: estraendo di nuovo il filtro, il ventilatore funziona al grado di regolazione scelto per ultimo

Illuminazione:



acceso

spento

Avvertenza: l'illuminazione può essere usata sempre, anche quando il filtro estraibile è chiuso.

Per trattenere i componenti grassi dei vapori di cottura si montano filtri metallici per grassi.

Le stuoie filtranti sono costituite da materiale ininfiammabile.

Attenzione:

A causa della progressiva saturazione con residui grassi, l'infiammabilità aumenta, ed il funzionamento della cappa aspirante può essere pregiudicato.

Importante:

Pulendo tempestivamente i filtri metallici per grassi, si previene il pericolo d'incendio, che può essere causato da un'accumulo di calore durante la frittura o l'arrosto.

Pulizia dei filtri metallici per grassi:

- Con un uso normale (1 – 2 ore al giorno) il filtro metallico per i grassi deve essere lavati 1 volta al mese.
- Il lavaggio può essere eseguito nella lavastoviglie. Nel lavaggio è possibile una lieve alterazione di colore.

Importante:

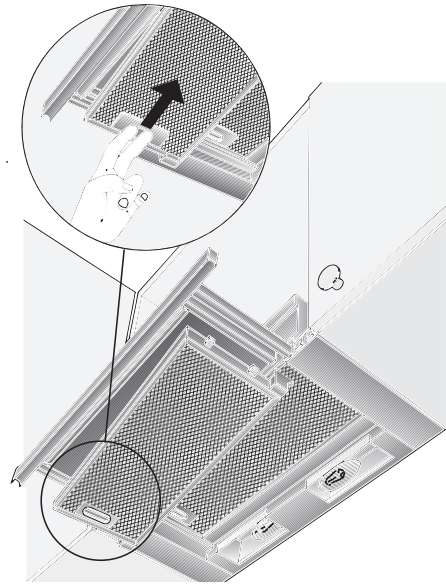
non lavare i filtri metallici per grassi molto sporchi insieme alle stoviglie.

- Per il lavaggio a mano, fare ammorbidire i filtri per grassi per più ore in una soluzione di lavaggio bollente. Non usare detergenti corrosivi, acidi o alcalini. Poi spazzolare, sciacquare bene con acqua pulita e fare sgocciolare.

Smontaggio e montaggio della cornice del filtro

Smontaggio:


1. Estrarre il filtro fino all'arresto.
2. Azionare il dispositivo di arresto della cornice del filtro nel senso della freccia, fino in fondo.



- Nel caso di filtro doppio, smontare prima quello anteriore.
3. Staccare la cornice del filtro ruotandola lateralmente e rimuoverla.

Montaggio:

1. Estrarre il filtro fino all'arresto.
2. Inserire obliquamente la cornice del filtro su un lato nel supporto, sollevarla e, azionando il dispositivo di arresto, agganciarla fino all'arresto.
 - Nel caso di filtro doppio, montare prima la cornice del filtro posteriore e poi la cornice anteriore con il profilato, nel filtro estraibile.

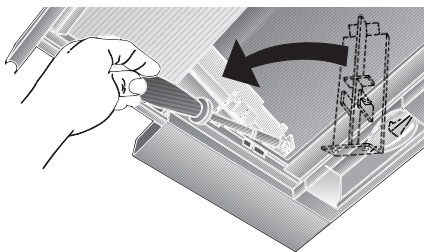
 Fare bene attenzione che il filtro grassi sia disposto correttamente in sede su entrambi i lati.

Filtro a carbone attivo:


Per fissare gli odori nel funzionamento a ricircolo d'aria.

Il filtro a carbone attivo si monta nella cappa aspirante sopra al filtro grassi.

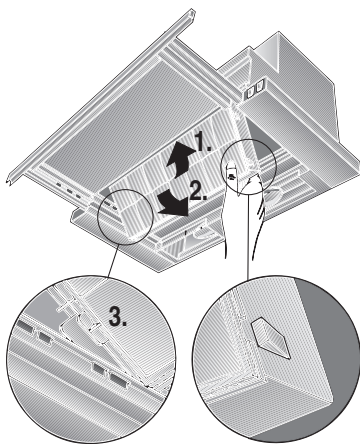
1. Smontare il filtro grassi (vedi "Filtri e manutenzione").
2. Inserire i due fermi di plastica a destra ed a sinistra nella carcassa della cappa aspirante, ed avvitare ciascuno con una vite (necessario solo al primo montaggio di un filtro a carbone attivo).



3. Introdurre il filtro a carbone attivo da sotto nella carcassa della cappa aspirante, ed arrestarlo su entrambi i lati.

 Ciò facendo il bordo del filtro a carbone attivo deve trovarsi sotto.

4. Montare di nuovo il filtro grassi (vedi "Filtri e manutenzione").



Smontaggio:

Lo smontaggio del filtro a carbone attivo si effettua nella successione inversa.

A tal fine premere verso l'esterno i ganci di arresto.

Cambio del filtro a carbone attivo:

Nel caso di funzionamento normale (1-2 ore al giorno) il filtro a carbone attivo deve essere sostituito circa 1 volta all'anno.

Il filtro a carbone attivo è in vendita nel **COMMERCIO SPECIALIZZATO** (vedi capitolo "Accessori speciali").

Usare solo filtri originali.

Con essi si assicura il funzionamento ottimale.

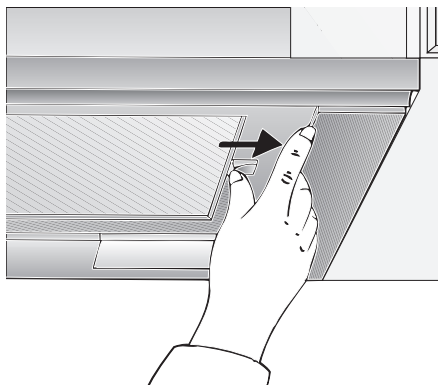
Smaltimento del filtro a carbone attivo usato:

- I filtri a carbone attivo non contengono sostanze nocive. Essi possono essere smaltiti per es. nei rifiuti comuni.

Pulizia e manutenzione

Per gli apparecchi con vetro nel filtro estraibile di aspirazione vapori:

- Il vetro è facile da smontare e può essere lavato nella lavastoviglie.
- Per rimuovere le linguette, spingerle verso l'esterno.



Pulizia e manutenzione

Togliere corrente alla cappa aspirante estraendo la spina di alimentazione, oppure togliendo il fusibile.

⚠ Non pulire la cappa aspirante con spugne dure e prodotti per pulizia contenenti sabbia, soda, acido o cloro!

- Per pulire la cappa aspirante usare una soluzione di acqua e detersivo ben calda, oppure un detergente per vetri delicato.
- Non rimuovete lo sporco secco aderente graffiandolo, ma ammorbiditelo con un panno umido.
- Quando si lavano i filtri per grassi, pulire anche i depositi di grasso sulle parti accessibili della carcassa. Con ciò si previene un pericolo d'incendio e si assicura il funzionamento ottimale.
- Avvertenza:** non usare alcool (spirito) sulle superfici di plastica. Si potrebbero formare zone opache.

Attenzione! Arieggiare sufficientemente la cucina, non usare fiamme libere.

⚠ Pulire i tasti di comando solo con una soluzione di acqua e detersivo delicato e con un panno morbido, umido. Per i tasti di comando non usare pulitori per acciaio inox.

Superfici in acciaio inox:

- Usare un detergente per acciaio inox delicato, non abrasivo.
- Pulire strofinando solo nel senso della lucidatura.
- Consigliamo il nostro pulitore per acciaio inox N° 461731. Indirizzo di ordinazione, vedi accluso opuscolo di service.

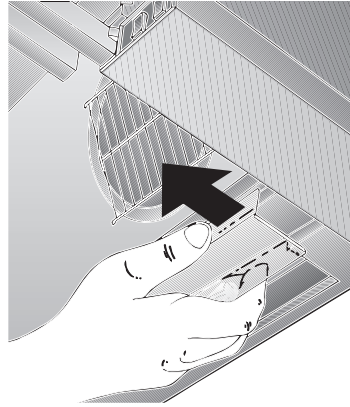
Superfici di alluminio, vernice e plastica:

- Non usare panni asciutti.
- Usare un detergente delicato per vetri.
- Non usare detersivi corrosivi, acidi o alcalini.

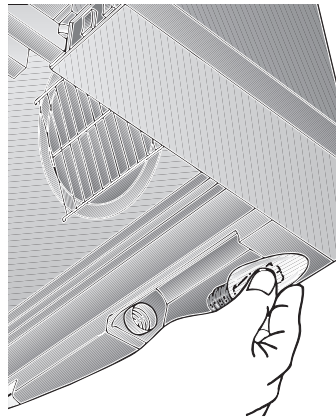
Osservare le norme di garanzia nell'accluso libretto di manutenzione.

Cambio della lampadina

1. Spegner la cappa aspirante e togliere la corrente sfilando la spina di alimentazione, oppure disinserendo il fusibile.
2. Estrarre il filtro fino all'arresto.
3. Tirare verso avanti il coprilampada.



4. Cambiare la lampadina. (lampadina ovale commerciale comune da max. 40 Watt, portalampada E 14).



5. Inserire di nuovo il coprilampada.
6. Inserire di nuovo la pila o inserire il fusibile.

Istruzioni per il montaggio:

Avvertenze importanti

⚠ Gli apparecchi dismessi non sono rifiuti senza valore.

Attraverso lo smaltimento ecologico possono essere recuperati materiali pregiati.

Rendere inservibile l'apparecchio dismesso prima di rottamarlo.

⚠ L'imballaggio ha protetto il Vostro nuovo apparecchio nel trasporto fino a Voi. Tutti i materiali utilizzati sono compatibili con l'ambiente e riciclabili. Siete pregati di collaborare, smaltendo l'imballaggio in modo ecologicamente corretto.

Informatevi sulle attuali possibilità di smaltimento presso il Vostro rivenditore specializzato, oppure presso la Vostra amministrazione comunale.

⚠ La cappa aspirante può essere utilizzata per il funzionamento ad espulsione d'aria ed a ricircolo d'aria.

⚠ Montare la cappa aspirante sempre centrata sopra il piano di cottura.

⚠ Distanza minima fra fornelli elettrici e bordo inferiore della cappa aspirante: **430 mm**, fig. 1.

⚠ Sopra ad un focolare per combustibili solidi, dal quale può derivare un pericolo d'incendio (p. es. scintille), il montaggio della cappa aspirante è consentito solo se il focolare è dotato di una copertura chiusa non smontabile e se contemporaneamente vengono osservate le pertinenti norme nazionali.

Questa limitazione non è valida per le cucine a gas e per i piani di cottura a gas.

⚠ Quanto minore è la distanza tra la cappa aspirante ed i fornelli, tanto maggiore è la possibilità che nella parte inferiore della cappa aspirante possano condensarsi gocce a causa del vapore acqueo che sale.

Avvertenze supplementari per apparecchi di cottura a gas:

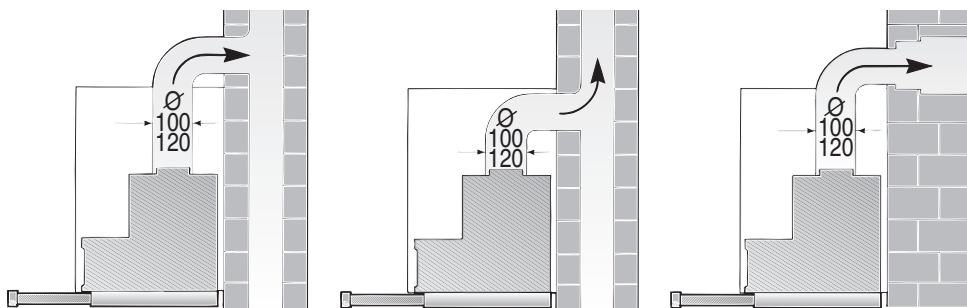
⚠ Nel montaggio dei fornelli a gas devono essere osservate le pertinenti norme di legge nazionali (per es. in Germania: Regole Tecniche per Installazioni a Gas TRGI).

⚠ È indispensabile osservare le norme di montaggio in vigore e le istruzioni per il montaggio della casa produttrice degli apparecchi a gas.

⚠ È consentito il montaggio della cappa aspirante con un solo lato accanto ad un mobile alto oppure ad un muro alto. Distanza min. 50 mm.

⚠ Distanza minima per fornelli a gas fra bordo superiore della griglia d'appoggio pentole e bordo inferiore della cappa aspirante: **650 mm**, fig. 1.

Funzionamento a scarico d'aria



L'aria di scarico viene condotta verso l'alto, attraverso un pozzo di ventilazione, oppure direttamente all'aperto, attraverso la parete esterna.

✎ È vietato immettere l'aria di scarico in un camino per il fumo o in un camino per i gas di scarico funzionanti, oppure in un pozzo, che serve al deflusso dell'aria di locali, nei quali sono installati focolari.

Nell'espulsione d'aria devono essere osservate le norme amministrative e legali (per es. regolamenti edilizi nazionali).

Nel caso di scarico dell'aria in camini per il fumo o in camini per i gas di scarico non funzionanti, è necessario ottenere l'autorizzazione dell'autorità competente.

✎ **Per il funzionamento a scarico d'aria della cappa aspirante, con contemporaneo funzionamento di combustioni dipendenti dal camino** (come p. es. apparecchi di riscaldamento a gas, olio combustibile oppure a carbone, scaldacqua a flusso continuo, scaldabagni) **è necessario provvedere ad una sufficiente alimentazione dell'aria**, che è necessaria al focolare per la combustione.

Un funzionamento senza pericolo è possibile, se nel locale d'installazione del focolare non viene superata la depressione di 4 Pa (0,04 mbar).

È possibile conseguire ciò quando l'aria per la combustione può continuare ad affluire attraverso aperture non chiudibili, per es. in di porte, finestre ed in combinazione con cassette murali per l'alimentazione/espulsione dell'aria o con altre misure tecniche, come interdizione reciproca e simili.

Se l'aria di alimentazione non è sufficiente, sussiste pericolo d'intossicazione a causa di ritorno di gas combust.

Un cassetta murale di alimentazione/scarico dell'aria da sola non garantisce il rispetto del valore limite.

Nota: Nella stima si deve considerare sempre il bilancio totale dell'aerazione dell'abitazione. Questa regola non si applica per il funzionamento di apparecchi di cottura, p. es. piano di cottura e cucina a gas.

Se la cappa aspirante viene usata in funzionamento a ricircolo d'aria – con filtro a carbone attivo –, quest'uso è consentito senza limitazioni.

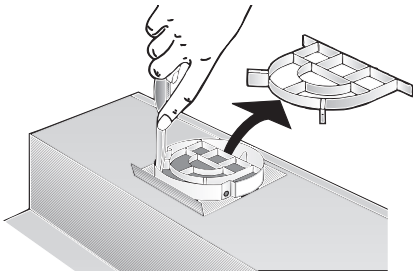
In caso di funzionamento a scarico d'aria, è opportuno montare una valvola antiriflusso, qualora questa non sia già disponibile nel tubo di scarico dell'aria o nella cassetta murale.

Se all'apparecchio non è acclusa una valvola antiriflusso, questa può essere acquistata nel commercio specializzato (vedi capitolo "Accessori speciali" nelle istruzioni per l'uso).

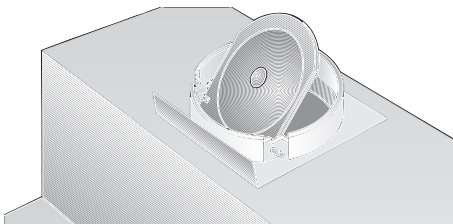
Prima del montaggio

Montaggio della valvola antiriflusso:

1. Ritagliare la griglia di sicurezza nel manicotto dell'aria.



2. Inserire la valvola antiriflusso nell'apertura di supporto del manicotto dell'aria.



Se lo scarico viene fatto passare attraverso il muro esterno, si dovrebbe utilizzare una cassetta murale telescopica.

Rendimento ottimale della cappa aspirante:

- Tubo di scarico corto, liscio.
- Il minor numero possibile di gomiti di tubo.
- Diametri di tubi possibilmente grandi (ideale \varnothing 120 mm) e grandi gomiti.

L'impiego di lunghi tubi di espulsione ruvidi, di più gomiti di tubo o di diametri piccoli causa una difformità dall'indice di ricambio aria ottimale e contemporaneamente un aumento del rumore.

⚠ Il produttore delle cappe aspiranti non concede garanzia per reclami che sono da attribuire alla progettazione ed all'esecuzione del percorso dei tubi.

- Tubi tondi:**
consigliamo un diametro interno di **minimo 120 mm**.

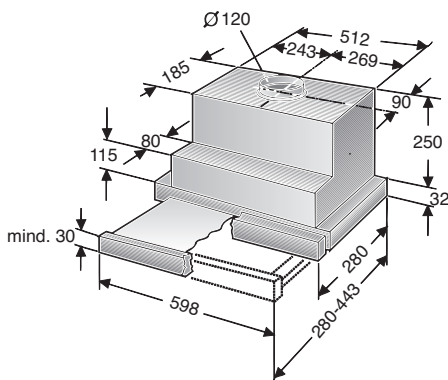
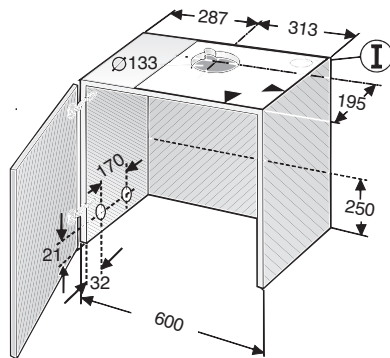
- I canali a sezione quadra** devono avere una sezione trasversale interna equivalente a quella dei tubi tondi con diametro interno di 100/120 mm.
Essi non dovrebbero presentare forti deviazioni.
 \varnothing 100 mm ca. 78 cm²
 \varnothing 120 mm ca. 113 cm²

Nel caso di diametro di tubo diversi:

- Impiegare il nastro di tenuta.
- Nel funzionamento a scarico d'aria** provvedere ad una sufficiente alimentazione dell'aria.

Aria di scarico verso l'alto:

- A questo scopo praticare un'apertura nella parte superiore del pensile, con scanalatura per il cavo di allacciamento elettrico.
- La sagoma **I** è acclusa -.



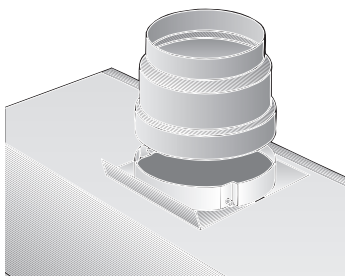
Prima del montaggio

Aria di scarico direttamente verso dietro:

- Nei limiti del pensile -.
- ❑ A questo fine praticare un'apertura nella parete posteriore del pensile, con scanalatura per il cavo di allacciamento elettrico.

Attacco per tubo dell'aria di scarico da \varnothing 100 mm:

- ❑ Ritagliare la griglia di sicurezza nell'uscita dell'aria.
- ❑ Fissare il manicotto di riduzione (accluso, oppure in vendita nel commercio specializzato) sull'uscita dell'aria.



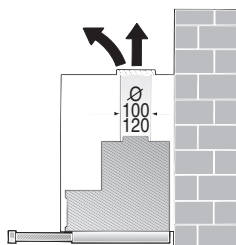
Attacco per tubo dell'aria di scarico da \varnothing 120 mm:

- ❑ Ritagliare la griglia di sicurezza nell'uscita dell'aria.

Funzionamento a ricircolo d'aria

- ❑ Con filtro a carbone attivo, se non è disponibile nessun'altra possibilità per il funzionamento a scarico d'aria.

⚠ Potete acquistare presso il fornitore specializzato il set di montaggio completo. Trovate i relativi numeri degli accessori nelle istruzioni per l'uso.



Allacciamento elettrico

La cappa aspirante deve essere collegata solo ad una presa di corrente con contatto di terra, installata secondo le norme.

Disporre la presa con contatto di terra se possibile direttamente sul pensile o nelle sue immediate adiacenze.

- ❑ La presa con contatto di terra dovrebbe essere collegata attraverso un circuito elettrico indipendente.
- ❑ Se la presa con contatto di terra dopo il montaggio della cappa aspirante non fosse più accessibile, deve essere disponibile un dispositivo di separazione come nell'allacciamento fisso.

In caso di necessità di allacciamento fisso:

La cappa aspirante deve essere comunque collegata solo da un elettroinstallatore autorizzato dalla competente azienda di distribuzione dell'energia elettrica.

Nell'impianto deve essere previsto un dispositivo di separazione. Sono dispositivi di separazione gli interruttori con un'apertura tra i contatti superiore a 3 mm e con interruzione onnipolare. Rientrano tra questi gli interruttori automatici e i relè.

Dati elettrici:

da vedere sulla targhetta del modello dopo lo smontaggio del portafiltro nel vano interno dell'apparecchio.

⚠ In caso di riparazioni togliere sempre corrente alla cappa aspirante.

Lunghezza del cavo di allacciamento: 1,30 m.

Questa cappa aspirante è conforme alle norme CEE sulla schermatura contro i radiodisturbi.

Preparazione del pensile

⚠ Rispettare la distanza minima piano di cottura - cappa aspirante di 650 mm (per il piano di cottura a gas), e 430 mm (per i piani di cottura elettrici).

Questa cappa aspirante è prevista per il montaggio in un pensile dotato delle dimensioni seguenti:

larghezza: 600 mm
 profondità: 280 bis 350 mm
 altezza: min. 300 mm.

Preparazione:

1. Rimuovere - se disponibile - la base del pensile.

⚠ È necessario assicurare la stabilità del mobile.

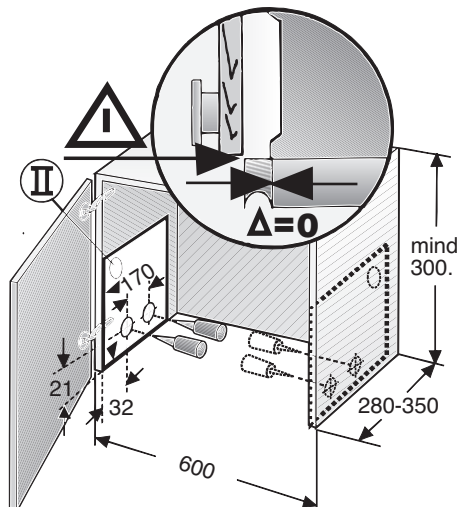
2. Tracciare rispettivamente due punti di fissaggio - a destra e a sinistra - sui lati interni del mobile e predisporre il foro con un punteruolo.

Trapanare:
 \varnothing 2 mm - max. 10 mm di profondità.

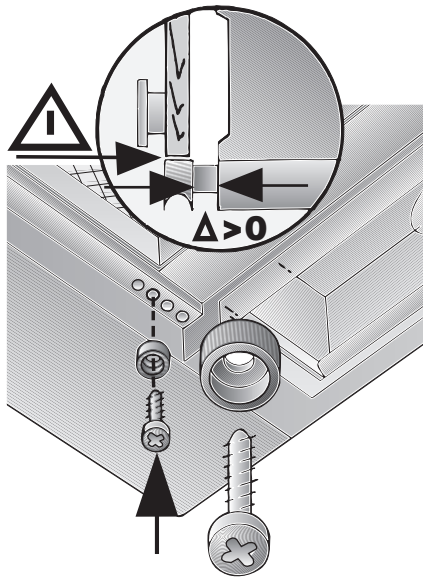
Attenzione:

Per tracciare i punti di fissaggio usare l'acclusa sagoma **II**.

I punti di fissaggio sulla sagoma sono stabiliti in modo che un listello a maniglia con 20 mm di spessore possa essere montato a raso con il corpo.



La posizione del listello a maniglia (misura Δ) può essere spostata verso avanti per mezzo di un arresto.



Nel caso di profondità del mobile superiori a 280, l'apparecchio può essere spostato indietro.

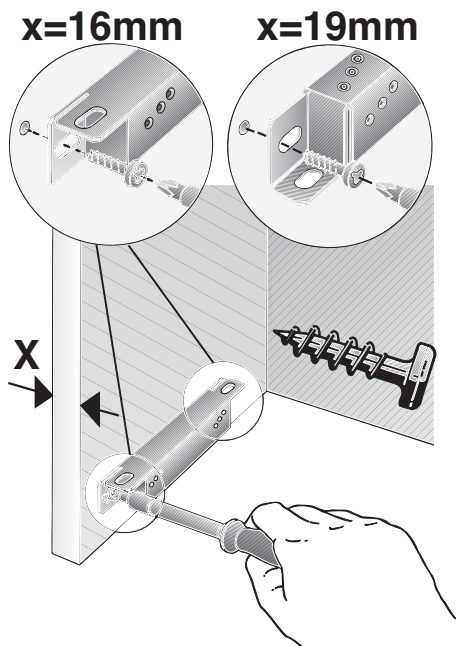
... se la luce longitudinale della cucina componibile è spostata indietro.
 ... se il listello a maniglia è più spesso di 20 mm.

A tal fine appoggiare la dima **II adeguatamente più indietro.**

Preparazione del pensile

3. Allineare ed avvitare le accluse guide di fissaggio.

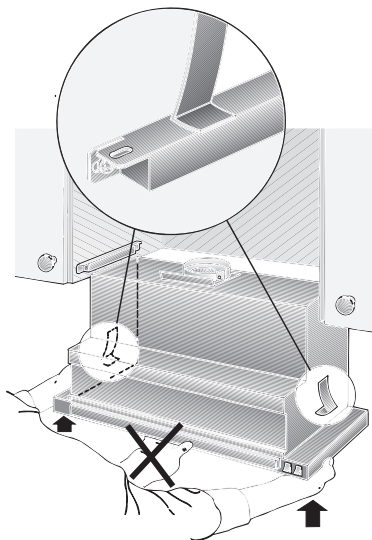
⚠ Tenere presente lo spessore delle pareti laterali del mobile (16 mm o 19 mm). Misura **X**.



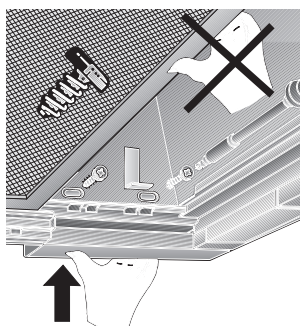
⚠ Se la profondità interna libera del pensile è inferiore a 280 mm, la parete posteriore deve essere distanziata all'altezza di 250 mm.

Montaggio nel pensile

1. Rimuovere la cornice del filtro (vedi istruzioni per l'uso).
2. Allineare l'anta del mobile, se la cerniera non è più accessibile dopo l'installazione della cappa aspirante.
3. Sollevare la cappa aspirante da sotto nel pensile, e spingerla verso l'alto finché s'innesta il dispositivo ausiliario di montaggio a sinistra ed a destra.

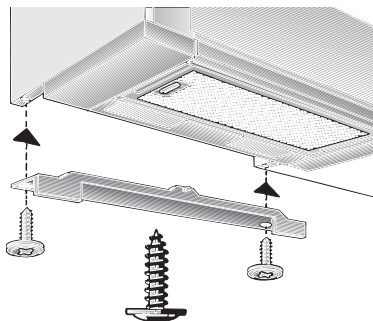


4. Tirare in fuori il filtro estraibile fino all'arresto.
5. Per fissare la cappa aspirante, avvitare due viti per ogni lato, a sinistra ed a destra, senza stringere le viti. A tale scopo sollevare la cappa aspirante.
6. Allineare la cappa aspirante nel pensile e stringere le viti.



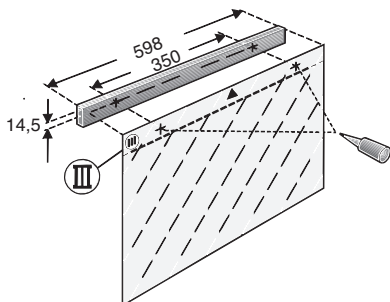
Montaggio nel pensile

7. Introdurre il cavo di allacciamento a rete attraverso l'apertura nel pensile e collegare il tubo.
8. Eseguire il collegamento elettrico.
9. Se necessario, accorciare (per es. segare) la lista di copertura per la parete alla misura necessaria ed avvitare al pensile.

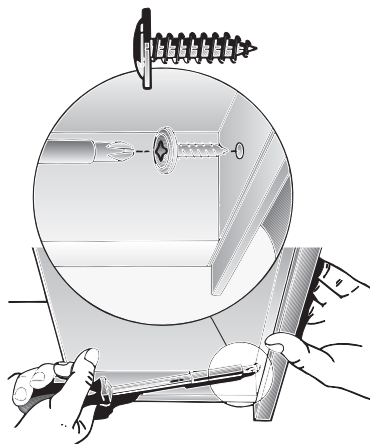


Montaggio del listello-maniglia:

- Sul filtro estraibile è necessario montare un listello-maniglia.
 - Il listello a maniglia può essere un listello in legno adatto al mobile per cucina, oppure un listello a maniglia disponibile come accessorio speciale (vedi capitolo "Accessori speciali" nelle istruzioni per l'uso).
1. Con la dima a corredo (III), tracciare due punti di fissaggio sul listello-maniglia e praticare due fori preliminari con il punteruolo. Se si vuole trapanare: \varnothing 2 mm – max. 10 mm di profondità.



2. Allineare il listello-maniglia ed avvitarlo sull'apparecchio con le due viti accluse.



3. Montare la cornice del filtro (vedi istruzioni per l'uso).

Avvertenza: l'alloggiamento della cappa aspirante all'interno del pensile può essere rivestito (p. es. con pannelli di truciolato).

A questo proposito tenere presente:

- Il piano intermedio non deve poggiare sul corpo della cappa aspirante.
- Il rivestimento precedente non deve essere fissato all'alloggiamento della cappa.
- Prevedere la possibilità di accesso per il servizio assistenza clienti.

Smontaggio:

Lo smontaggio si effettua nella successione inversa.

Avvertenza: per il funzionamento a ricircolo d'aria, devono essere smontati il filtro a carbone attivo ed i fermi di plastica, per poter accedere alle viti di fissaggio ed ai dispositivi ausiliari di montaggio.

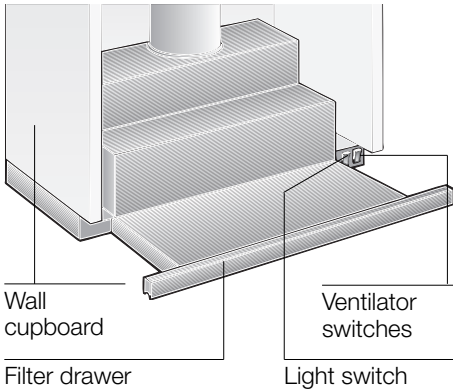
Peso in kg:

Scarico d'aria	Ricircolo d'aria
9,5	10,5

Con riserva di modifiche nel quadro dell'evoluzione tecnica.

Instructions for use:


Appliance description



Operating modes

Exhaust-air mode:

- The extractor-hood fan extracts the kitchen vapours and conveys them through the grease filter into the atmosphere.
- The grease filter absorbs the solid particles in the kitchen vapours.
- The kitchen is kept almost free of grease and odours.

 **When the extractor hood is operated in exhaust-air mode simultaneously with a different burner which also makes use of the same chimney** (such as gas, oil or coal-fired heaters, continuous-flow heaters, hot-water boilers) care must be taken to ensure that there is an adequate supply of fresh air which will be needed by the burner for combustion.

Safe operation is possible provided that the underpressure in the room where the burner is installed does not exceed 4 Pa (0.04 mbar).

Operating modes

This can be achieved if combustion air can flow through non-lockable openings, e.g. in doors, windows and via the air-intake/exhaust-air wall box or by other technical measures, such as reciprocal interlocking, etc.

If the air intake is inadequate, there is a risk of poisoning from combustion gases which are drawn back into the room.


An air-intake/exhaust-air wall box by itself is no guarantee that the limiting value will not be exceeded.

Note: When assessing the overall requirement, the combined ventilation system for the entire household must be taken into consideration. This rule does not apply to the use of cooking appliances, such as hobs and ovens.

Unrestricted operation is possible if the extractor hood is used in recirculating mode – with activated carbon filter.


Circulating-air mode:

- An activated carbon filter must be fitted for this operating mode (see Filters and maintenance).

 The complete installation set and replacement filters can be obtained **from specialist outlets**.

The corresponding accessory numbers can be found at the end of these operating instructions.

- The extractor-hood fan extracts the kitchen vapours which are purified in the grease filter and activated carbon filter and then conveyed back into the kitchen.
- The grease filter absorbs the grease particles in the kitchen vapours.
- The activated carbon filter binds the odorous substances.

 If no activated carbon filter is installed, it is not possible to bind the odorous substances in the cooking vapours.

Before using for the first time

Important notes:

- ❑ The Instructions for Use apply to several versions of this appliance. Accordingly, you may find descriptions of individual features that do not apply to your specific appliance.
- ❑ This extractor hood complies with all relevant safety regulations.

Repairs should be carried out by qualified technicians only.

Improper repairs may put the user at considerable risk.

- ⚠ Do not use the appliance if damaged.
- ⚠ The appliance may be connected to the mains by a qualified technician only.
- ⚠ The appliance is not intended for use by young children or infirmed persons without supervision.
Young children should be supervised to ensure they do not play with the appliance.

⚠ If the connecting cable for this appliance is damaged, the cable must be replaced by the manufacturer or his customer service or a similarly qualified person in order to prevent serious injury to the user.

⚠ Dispose of packaging materials properly (see Installation instructions).

⚠ This extractor hood is designed for domestic use only.

⚠ Light bulbs must always be fitted when the extractor hood is in use.

⚠ Defective bulbs should be replaced immediately to prevent the remaining bulbs from overloading.

⚠ Never operate the extractor hood without a grease filter.

⚠ Overheated fat or oil can easily catch fire. If you are cooking with fat or oil, e.g. chips, etc., never leave the cooker unattended.

⚠ Do not flambé food directly under the extractor hood.

- ! Risk of grease filter catching fire due to flames.

- ❑ Before using your appliance for the first time, please read these Instructions for Use carefully. They contain important information concerning your personal safety as well as on use and care of the appliance.
- ❑ Please retain the operating and installation instructions for a subsequent owner.

⚠ The hotplates must always be covered with a utensil.

⚠ Restrictions apply to the use of the extractor hood over a solid-fuel burner (coal, wood, etc.). (See Installation instructions).

Gas hobs / Gas cookers

⚠ Do not use all the gas hotplates simultaneously for a prolonged period (max. 15 minutes) at maximum thermal load, otherwise there is a risk of burns if the housing surfaces are touched or a risk of damage to the extractor hood. If the extractor hood is situated over a gas hob, operate the hood at maximum setting if three or more gas hotplates are operated simultaneously.

If you encounter a problem


If you have any questions or if a fault occurs, please call Customer Service. (See list of Customer Service representatives).

When you call, please quote the following:

E-Nr.	FD
-------	----

Enter the relevant numbers into the box above. The E-Nr. (product no.) and FD (production date) are shown on the nameplate which can be seen inside the extractor hood after the filter frame has been detached.

Operating the extractor hood

 Kitchen fumes are best eliminated by:

- Switching ON the fan**
when you start cooking.
- Switching OFF the fan**
several minutes after you finish cooking.

Switching ON the fan:

1. Pull out the filter drawer by the handle.
 - The fan is now operating.
2. Select the desired fan setting.

Controls on the various models:



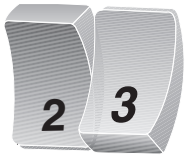
Setting 3

Setting 1

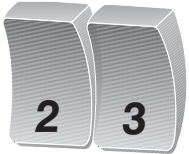
Setting 2



Setting 1



Setting 2



Setting 3



Setting 1

OFF

Setting 2

Switching OFF the fan:

- Push in the filter drawer all the way.

Note: If the filter drawer is pulled out again, the fan starts operating at the last selected setting.

Light:



OFF

ON

Note: the light can be used at any time, even if the filter drawer has been pushed in.

Filters and maintenance

Metal-mesh grease filters have been installed to filter grease particles out of the kitchen fumes.

The filter mats are made of incombustible metal.

Attention:

As grease accumulates in the filter, there is an increased risk of the filter catching fire and the extractor hood may malfunction.

Important:

By cleaning the metal grease filters at appropriate intervals, the possibility of them catching fire as a result of a build-up of heat such as occurs when deep-fat frying or roasting is taking place, is reduced.

Cleaning the metal grease filters:

- In normal operation (1 to 2 hours daily), the metal grease filter must be cleaned 1 x a month.
- The filters can be cleaned in a dishwasher. It is however possible that they will become slightly discoloured.
- The filter must be placed loosely, and NOT wedged, in the dishwasher.

Important:

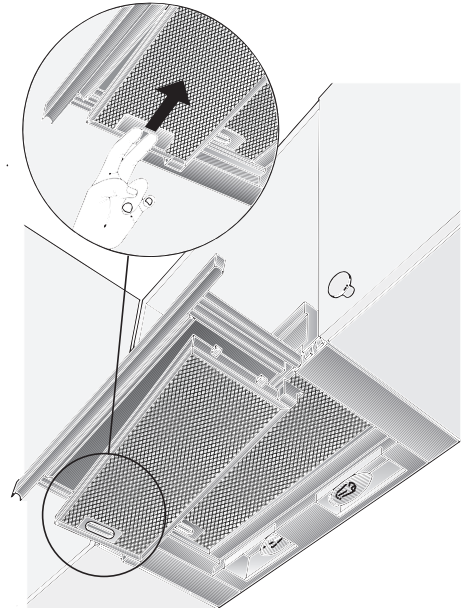
Metal filters that are saturated with grease should not be washed together with other dishes etc.

- When cleaning the filters by hand, soak them in hot soapy water first of all. Do not use aggressive, acidic or caustic cleaners. Then brush the filters clean, rinse them thoroughly and leave the water to drain off.

Removing and installing the filter frames

Removal:

1. Pull out the filter drawer all the way.
2. Press the detents on the filter frames all the way in the direction of the arrow.



- If there are two grease filters, remove the front one first.
3. Fold the filter frame down at the side and remove.

Installation:

1. Pull out the filter drawer all the way.
2. Insert the filter frame at an angle into the holder, fold up and attach by pressing the detent all the way.
 - If there are two grease filters, first insert the rear filter frame and then the front filter frame (profiled edge) into the filter drawer.

⚠ Ensure that the grease filters are securely positioned on both sides.

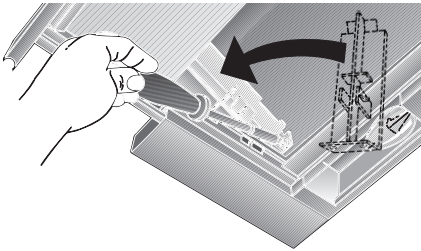
Filters and maintenance

Activated carbon filter:


For filtering odours during circulating-air mode.

The activated carbon filter is installed above the grease filter(s) in the extractor hood.

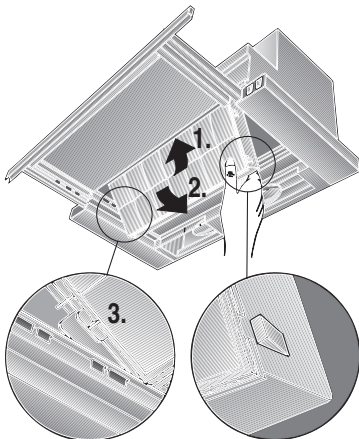
1. Remove the grease filter(s) (see Filters and maintenance).
2. Insert the two enclosed plastic holders into the right and left sides of the extractor-hood housing and attach each holder with a screw (required only if installing an activated carbon filter for the first time).



3. Insert the activated carbon filter from below into the extractor-hood housing and lock into position on both sides.

 Ensure that the edge of the activated carbon filter is underneath.

4. Re-install the grease filter (see Filters and maintenance).



Removal:

The activated carbon filter is removed in reverse sequence.

Press the locking hooks outwards.

Replacing the activated carbon filter:

During normal operation (1 to 2 hours daily), the activated carbon filter should be replaced approx. 1 x year. The activated carbon filter can be obtained from **specialist retailers** (see Optional accessories).

- To ensure the best possible results, **use only original filters.**

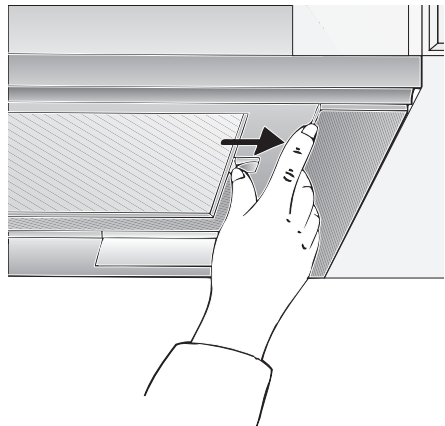
Disposal of the old activated carbon filter:

- Activated carbon filters do NOT contain any pollutants, i.e. they can be disposed of as household rubbish.

Cleaning and care

For appliances with a glass plate in the pull-out vapour extractor:

- The glass plate is easily removed and can be cleaned in a dishwasher.
- To remove the lugs, push outwards.



Cleaning and care

Isolate the extractor hood by pulling out the mains plug or switching off the fuse.

⚠ Do not clean the extractor hood with abrasive sponges or with cleaning agents which contain sand, soda, acid or chlorine!

- Clean the extractor hood with a hot soap solution or a mild window cleaner.
- Do not scrape off dried-on dirt but wipe off with a damp cloth.
- When cleaning the grease filters, remove grease deposits from accessible parts of the housing. This prevents the risk of fire and ensures that the extractor hood continues operating at maximum efficiency.
- Note:** Do not use alcohol (spirit) on plastic surfaces, as dull marks may appear.

Caution: Ensure that the kitchen is adequately ventilated. Avoid naked flames!

⚠ Clean the operating buttons with a mild soapy solution and a soft, damp cloth only. Do not use stainless-steel cleaner to clean the operating buttons.

Stainless steel surfaces:

- Use a mild non-abrasive stainless steel cleaner.
- Clean the surface in the same direction as it has been ground and polished.
- We recommend our stainless steel cleaner no. 461731.
See enclosed service booklet for order address.

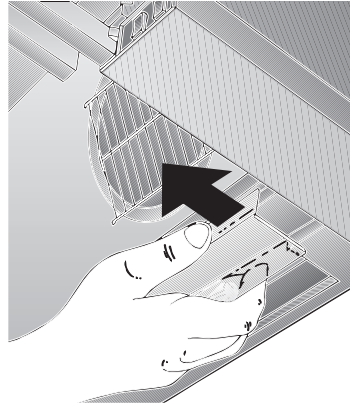
Aluminium and plastic surfaces:

- Do not use dry cloths.
- Use a mild window cleaning agent.
- Do not use aggressive, acidic or caustic cleaners.

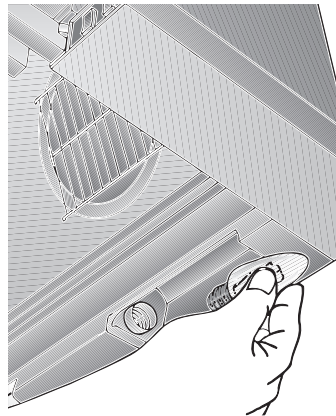
Observe the warranty regulations in the enclosed service booklet.

Replacing the light bulb

1. Switch off the extractor hood and pull out the mains plug or switch off the electricity supply at the fuse box.
2. Pull out the filter drawer all the way.
3. Pull the lamp cover forwards.



4. Replace the light bulbs. (Standard candle bulbs, max. 40 W, E14 socket).



5. Re-insert the lamp cover.
6. Plug appliance into mains again or switch on at the fuse box.

Installation Instructions:

Important information

⚠ Old appliances are not worthless rubbish. Valuable raw materials can be reclaimed by recycling old appliances. Before disposing of your old appliance, render it unusable.

⚠ You received your new appliance in a protective shipping carton. All packaging materials are environmentally friendly and recyclable. Please contribute to a better environment by disposing of packaging materials in an environmentally-friendly manner.

Please ask your dealer or inquire at your local authority about current means of disposal.

⚠ The extractor hood can be used in exhaust air or circulating air mode.

⚠ Always mount the extractor hood over the centre of the hob.

⚠ Minimum distance between electric hob and bottom edge of extractor hood: **430 mm**, Fig. 1.

⚠ The extractor hood must not be installed over a solid fuel cooker – a potential fire hazard (e.g. flying sparks) – unless the cooker features a **closed, non-removable cover** and all national regulations are observed.

⚠ The smaller the gap between the extractor hood and hotplates, the greater the likelihood that droplets will form on the underside of the extractor hood.

Additional information concerning gas cookers:

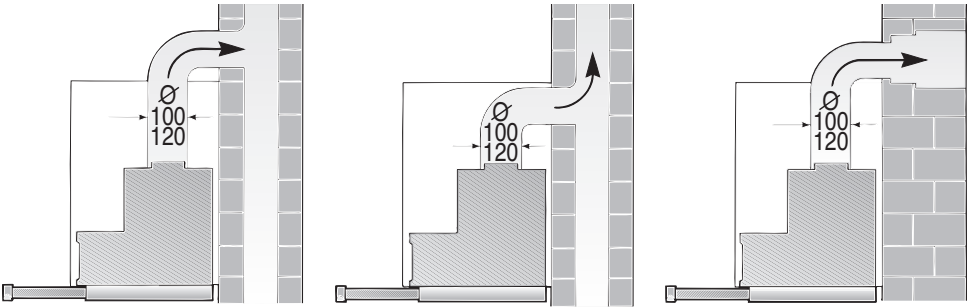
⚠ When installing gas hotplates, comply with the relevant national statutory regulations (e.g. in Germany: Technische Regeln Gasinstallation TRGI).

⚠ Always comply with the currently valid regulations and installation instructions supplied by the gas appliance manufacturer.

⚠ Only one side of the extractor hood may be installed next to a high-sided unit or high wall. Gap at least 50 mm.

⚠ Minimum distance on gas hotplates between the upper edge of the trivet and lower edge of the extractor hood: **650 mm**, Fig. 1.

Exhaust-air mode



The exhaust air is discharged upwards through a ventilation shaft or directly through the outside wall into the open.

✎ Exhaust air should neither be directed into a smoke or exhaust flue that is currently used for other purposes, nor into a shaft that is used for ventilating rooms in which stoves or fireplaces are also located.

Exhaust air may be discharged in accordance with official and statutory regulations only (e.g. national building regulations).

Local authority regulations must be observed when discharging air into smoke or exhaust flues that are not otherwise in use.

✎ **When the extractor hood is operated in exhaust-air mode simultaneously with a different burner which also makes use of the same chimney** (such as gas, oil or coal-fired heaters, continuous-flow heaters, hot-water boilers) care must be taken to ensure that there is an adequate supply of fresh air which will be needed by the burner for combustion.

Safe operation is possible provided that the underpressure in the room where the burner is installed does not exceed 4 Pa (0.04 mbar).

This can be achieved if combustion air can flow through non-lockable openings, e.g. in doors, windows and via the air-intake/exhaust-air wall box or by other technical measures, such as reciprocal interlocking, etc.

If the air intake is inadequate, there is a risk of poisoning from combustion gases which are drawn back into the room.

An air-intake/exhaust-air wall box by itself is no guarantee that the limiting value will not be exceeded.

Note: When assessing the overall requirement, the combined ventilation system for the entire household must be taken into consideration. This rule does not apply to the use of cooking appliances, such as hobs and ovens.

Unrestricted operation is possible if the extractor hood is used in recirculating mode – with activated carbon filter.

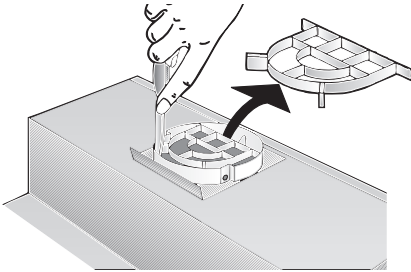
For operating in exhaust-air mode, a one-way flap should be mounted inside the extractor hood unless there is already one fitted in the outlet duct or wall ventilation box.

If no one-way flap was enclosed with the hood, it can be obtained from a specialist retailer (see section on optional accessories in the user instructions).

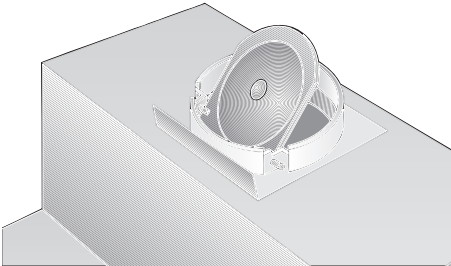
Prior to installation

Installing the one-way flap:

1. Cut out the protective grid in the air-pipe connector.



2. Insert the one-way flap into the bearing apertures on the air-pipe connector.



If the exhaust air is going to be discharged into the open, a telescopic wall box should be fitted into the outside wall.

For optimum extractor hood efficiency:

- Short, smooth air exhaust pipe.
- As few bends in the pipe as possible.
- Diameter of pipe to be as large as possible (ideal is $\varnothing 120$ mm) and no tight bends in pipe.

If long, rough exhaust-air pipes, many pipe bends or smaller pipe diameters are used, the air extraction rate will no longer be at an optimum level and there will be an increase in noise.

⚠ The manufacturer of the extractor hoods accepts no liability for complaints which can be attributed to the design and layout of the pipework.

- Round pipes:**
We recommend
Internal diameter **at least. 120 mm.**

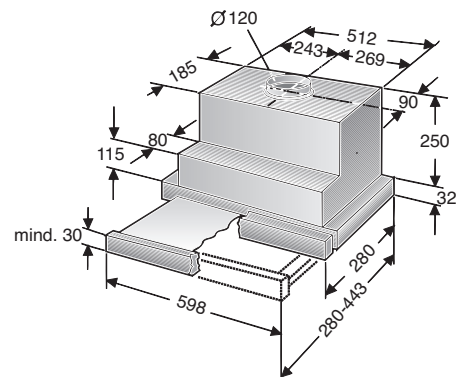
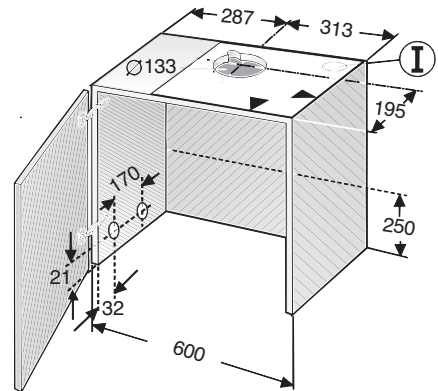
- Flact ducts** must have an internal cross-section that equates to that of round pipes with a 100/120 mm internal diameter
There should be no sharp bends.
 $\varnothing 100$ mm approx. 78 cm^2
 $\varnothing 120$ mm approx. 113 cm^2

If pipes have different diameters:

- Insert sealing strip.
- For exhaust-air mode**, ensure that there is an adequate supply of fresh air.

Exhaust air flows upwards:

- Cut a hole in the top of the wall cupboard, including a groove for the mains cable.
– Template **Ⓢ** is enclosed –.



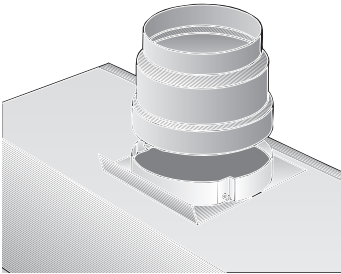
Prior to installation

Exhaust flows straight out at the back:

- inside the wall cupboard -.
- Cut a hole in the rear panel of the wall cupboard, including a groove for the mains cable.

Connecting the \varnothing 100 mm exhaust-air pipe:

- Cut out the protective grid in the air outlet.
- Attach the reducing connector (enclosed or can be obtained from specialist retailers) to the air outlet.



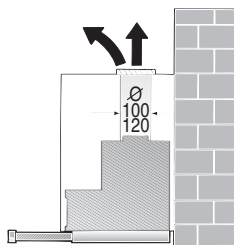
Connecting the \varnothing 120 mm exhaust-air pipe:

- Cut out the protective grid in the air outlet.

Circulating-air mode

- With activated carbon filter if exhaust-air mode is not possible.

⚠ The complete installation set can be obtained **from specialist** outlets. The corresponding accessory numbers can be found at the end of these operating instructions.



Electrical connection

This is what you have to do:

1. Connect the green and yellow (Earth) wire to the terminal in the plug marked 'E' or with the symbol (\equiv), or coloured green or green and yellow.
2. Connect the blue (Neutral) wire to the terminal in the plug marked 'N' or coloured black.
3. Connect the brown (Live) wire to the terminal marked 'L', or coloured red.

The extractor hood may only be connected to an earthed socket that has been installed according to the relevant regulations. If possible, site the earthed socket directly above the wall cupboard or in its immediate vicinity.

- The earthed socket should be connected via its own power circuit.
- If the earthed socket is no longer accessible following installation of the extractor hood, ensure that there is a permanently installed disconnector.

If it is necessary to wire the extractor hood directly into the mains:

The extractor hood should only be connected to the electricity supply by a properly qualified electrician.

A separator must be installed in the household circuit. A suitable separator is a switch that has a contact gap of more than 3 mm and interrupts all poles. Such devices include circuit breakers and contactors.

Electrical data:

Are to be found on the name plate inside the appliance after removal of the filter frame.

⚠ **Before undertaking any repairs,** always disconnect the extractor hood from the electricity supply.

Length of the connecting cable: 1.30 m.

This extractor hood corresponds to EC regulations concerning RF interference suppression.

Preparing the wall cupboard

⚠ Ensure that there is a minimum gap between hob and extractor hood of 650 mm (for gas hobs) or 430 mm (for electric hobs).

This **extractor hood** has been designed for installation inside a wall cupboard with the following dimensions:

Width: 600 mm

Depth: 280 bis 350 mm

Height: at least 300 mm.

Preparation:

1. Remove bottom panel of cupboard – if fitted.

⚠ The stability of the cupboard must be maintained.

2. Mark two points – right and left – on the inside of the cupboard where the hood is to be mounted, and start the hole with a gimlet.

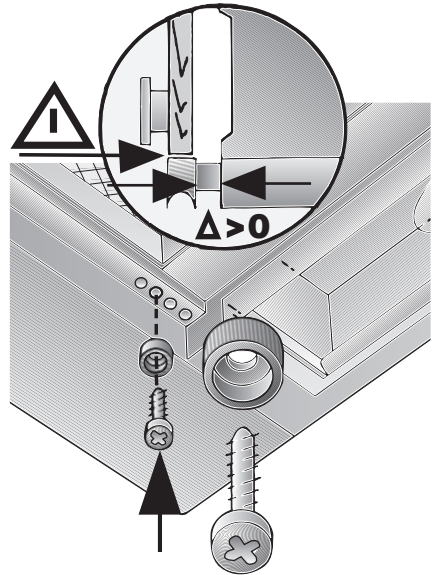
Details for drilling:

∅ 2 mm – max. 10 mm deep.

Attention:

- Use enclosed template **II** for marking points where hood is to be mounted.
- The mounting points shown on the template have been configured in such a way as to allow a 20 mm thick handle to be attached flush with the front edges of the cupboard.

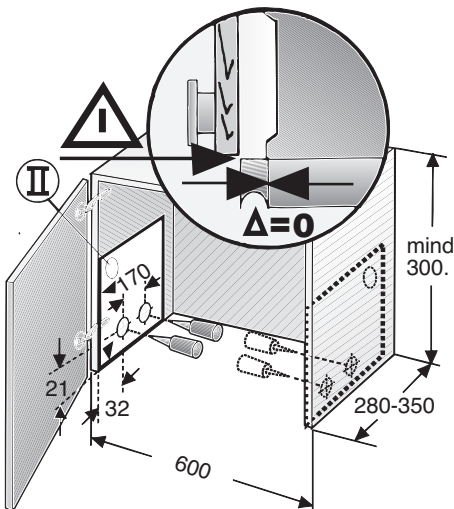
- A stop allows the handle (Dimension Δ) to be positioned further forwards.



If the cupboard depth is greater than 280 mm, the hood can be mounted further back,

- ... if the light strip under the cupboard units is mounted further back,
- ... if the handle is more than 20 mm thick.

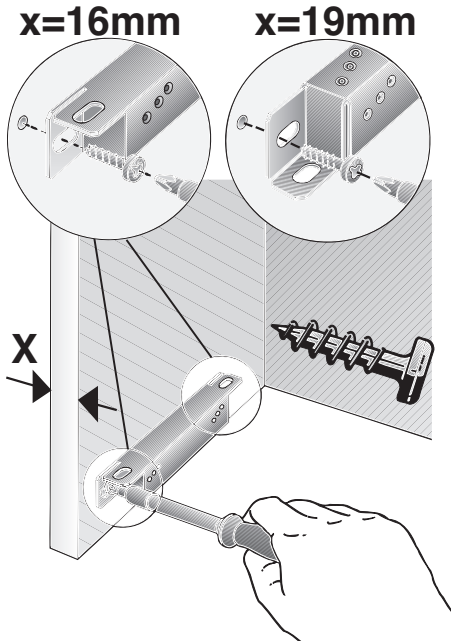
Position the template **II further back.**



Preparing the wall cupboard

3. Align and screw on the enclosed mounting rails.

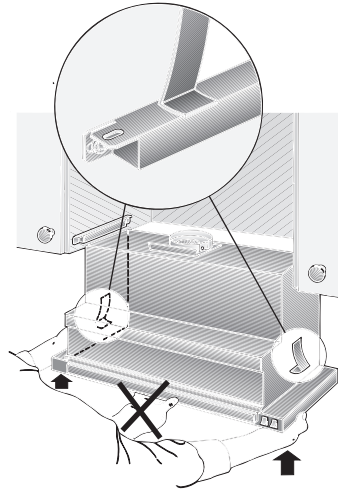
⚠ Note the thickness of the sides of the cupboard (16 mm or 19 mm) dimension **X**.



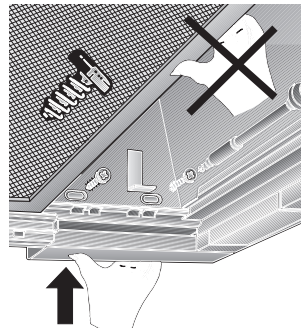
⚠ If the interior depth of the cupboard is less than 280 mm, the 250 mm high rear panel must be removed.

Installation inside the wall cupboard

1. Remove the filter frames (see Operating Manual).
2. If the hinges are no longer accessible when the extractor hood has been installed, align the cupboard doors.
3. Lift and push the extractor hood from below into the cupboard until the installation aids on the left and right lock into position.

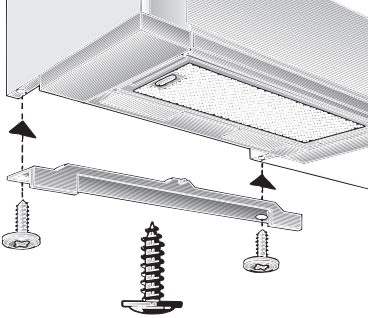


4. Pull out the filter drawer all the way.
5. Attach the extractor hood by screwing in 2 screws on the left and right. Do NOT tighten the screws. Raise the extractor hood.
6. Align the extractor hood in the cupboard and tighten the screws.



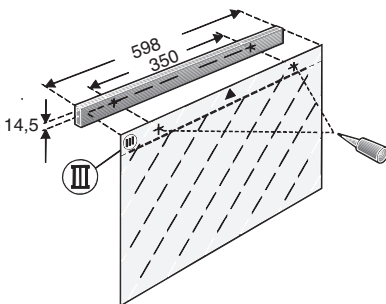
Installation inside the wall cupboard

7. Feed the mains connection cable through the aperture into the upper cupboard and connect the pipe.
8. Connect to the power supply.
9. If required, shorten the wall cover to the required size (e.g. saw off) and screw to the upper cupboard.

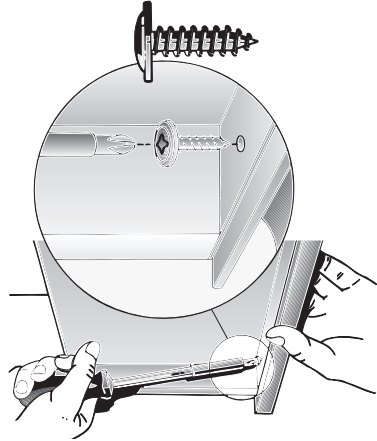


Attaching a handle:

- A handle must be attached to the filter drawer.
 - This handle can either be a wooden strip that matches the kitchen cupboards or a the handle that is available as an optional accessory (see section on optional accessories in the user instructions).
1. Mark two points on the handle with the enclosed template (III) and make holes with a bradawl.
If the holes are drilled:
Ø 2 mm – max. 10 mm deep.



2. Align the handle and screw onto the appliance with the two enclosed screws.



3. Insert the filter frames (see Operating Manual).

Note: The extractor hood housing inside the wall cupboard can be boarded up (e.g. with chipboard).

Please observe the following:

- The shelf must not rest upon the extractor hood housing.
- The board at the front should not be attached to the housing.
- Provide access for customer service.

Removal:

The extractor hood is removed in reverse sequence.

Note: In circulating-air mode the activated carbon filter and plastic holder must be removed in order to gain access to the mounting screws and installation aids.

Weight in kg:

Exhaust air	Re-circulating air
9,5	10,5

The manufacturer reserves the right to make design alterations in the interests of technical development.

		<p style="text-align: center;">CZ5143X5</p>
	<p style="text-align: center;">296178</p>	
	<p style="text-align: center;">086244</p>	
	<p style="text-align: center;">Metall: CZ5770N0</p>	

ConLine® (Mo. – Fr.: 8.00 – 18.00 Uhr erreichbar)

Für Produktinformationen sowie Anwendungs- und Bedienungsfragen:

Tel.: **01801 223377** oder unter **info@constructa-energy.de**

0,14 €/Min. aus dem Festnetz der T-Com, Mobil gegebenenfalls abweichend.

Nur für Deutschland gültig!

Online-Shop: **www.constructa-eshop.com**

Constructa Vertriebs-GmbH
 Carl-Wery-Straße 34
 81739 München
 DEUTSCHLAND

(910414)